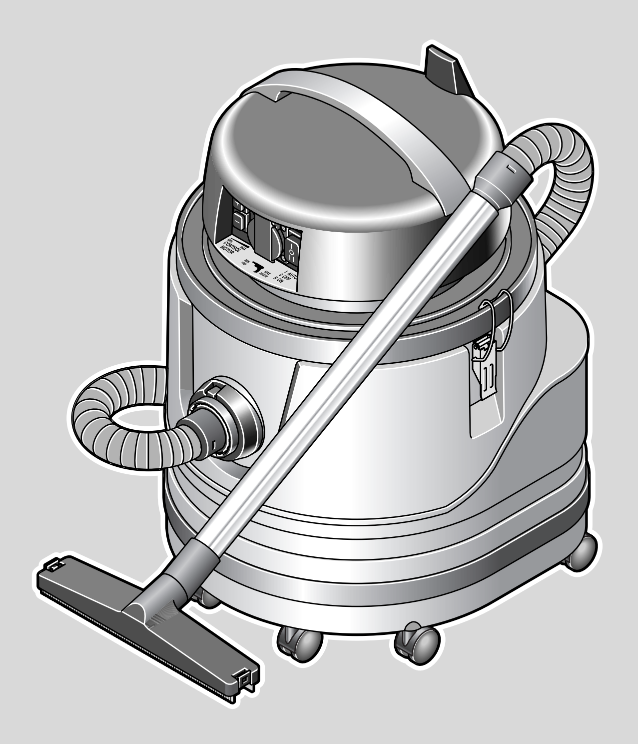






▸**Turbo I**	9 20 24
▸**Turbo II**	9 20 25
▸**Turbo III**	9 20 26



FEIN Service

USA
FEIN Power Tools Inc.
1030 Alcon Street
Pittsburgh, PA 15220
Telephone: (412) 922-8886
Toll Free: 1-800-441-9878
www.feinus.com

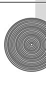
Canada
FEIN Canadian Power Tool
Company
323 Traders Boulevard East
Mississauga, Ontario L4Z 2E5
Telephone.: (905) 8901390
Toll Free: 1-800-265-2581

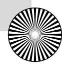
FEIN Canadian Power Tool
Company
2810 De Miniac
St. Laurent, Quebec H4S 1K9
Telephone: (514) 331-7390
Toll Free: 1-800-789-8181
www.fein.com

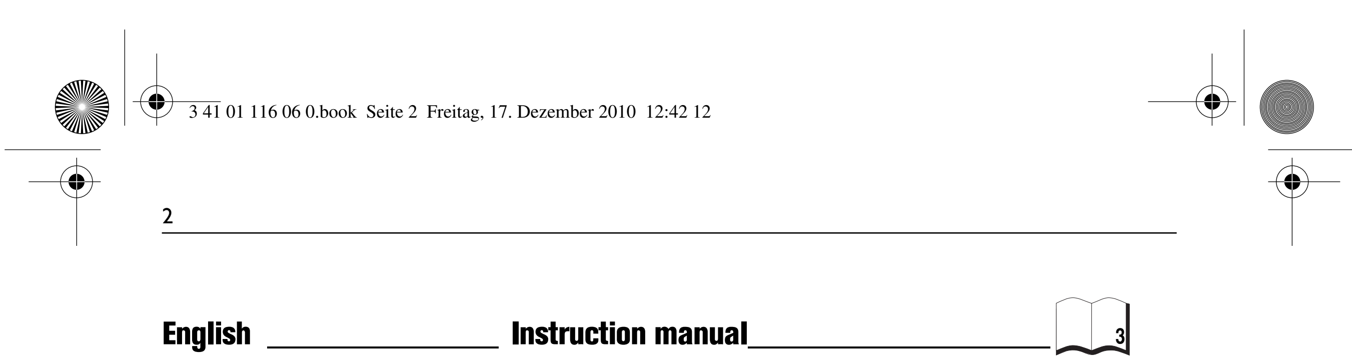
Headquarter
C. & E. FEIN GmbH
Hans-Fein-Straße 81
D-73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau

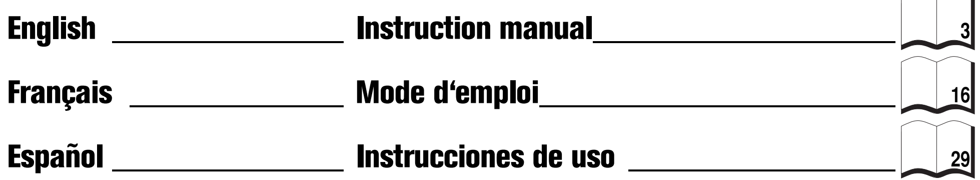
www.fein.com



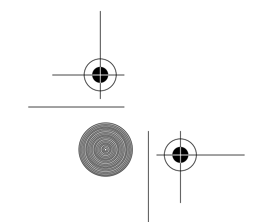


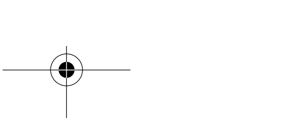


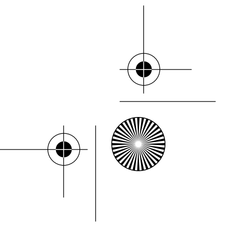


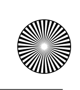
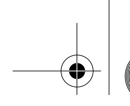
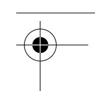










For your safety.



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

Do not use this vacuum cleaner before you have thoroughly read and completely understood this instruction manual. The documents mentioned should be kept for later use and enclosed with the vacuum cleaner, should it be passed on or sold.

Only carry out such operations with this vacuum cleaner as intended for by FEIN. Only use application tools and accessories that have been released by FEIN.

Please also observe the relevant national industrial safety regulations.

Non-observance of the safety instructions in the said documentation can lead to an electric shock, burns and/or severe injuries.

This Instruction Manual should be kept for later use and enclosed with the power tool, should it be passed on or sold.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Special safety instructions.

Operate the vacuum cleaner only from socket outlets that are grounded. Only use undamaged power supply cords and regularly checked extension cords with grounded contact. A protective conductor without continuity can lead to electric shock.

Operate the vacuum cleaner only off power supplies whose voltage and frequency values correspond with the values on the type plate of the vacuum cleaner.

When wet vacuuming, operate the vacuum cleaner only when the container is level. Otherwise there is danger of electric shock from water penetrating into the vacuum cleaner motor.

Do not misuse the power supply cord to pull the vacuum cleaner around or pull the plug from the socket outlet. Keep the power supply cord away from heat, oil, sharp edges, or rotating parts. Do not drive over or pinch the power supply cord. Damaged or entangled power supply cords increase the risk of an electric shock.

Before replacing accessories, pull the plug from the socket outlet. This safety measure reduces the risk of electric shock.

Do not vacuum materials that are hazardous to one's health, e. g., dust from beech or oak wood, masonry dust, asbestos. These materials are considered carcinogenic.

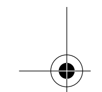
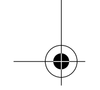
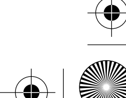
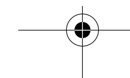
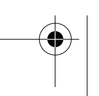
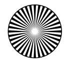
Do not vacuum inflammable or explosive fluids; for example, gasoline, oil, alcohol, solvents. Do not vacuum hot or inflammable dusts. Do not operate the machine in rooms where the danger of an explosion exists. The dusts, vapors or fluids can ignite or explode.

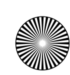
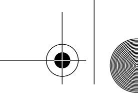
This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

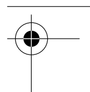
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not rivet or screw any name-plates or signs to the vacuum cleaner. If the insulation is damaged, protection against an electric shock will be ineffective. Adhesive labels are recommended.

Do not use accessories not specifically intended and recommended for this vacuum cleaner by FEIN. Just because the accessory can be attached to your vacuum cleaner, it does not assure safe operation.




Before putting into operation, check the connection and the plug for damage.

Please also observe the operating instructions and safety warnings of the power tool being connected to the socket outlet of the vacuum cleaner.

Extension cord

WARNING **If the use of an extension cord is required, its length and conductor cross-section must be adequate for the applicational case, in order to prevent a voltage drop in the extension cord, power loss and overheating of the power tool.** Otherwise, the extension cord and power tool are liable to electrical danger, and the working efficiency is impaired.

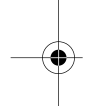
Recommended dimensions of extension cords at an operating voltage of 120 V – single-phase a. c.:

Vakuumcleaner without power tool

Min. conductor size (A.W.G.)			**Conductor Size in mm²**		
16	14	12	1.5	2.5	4
Cord Length in Feet			**Cord Length in Meters**		
≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**

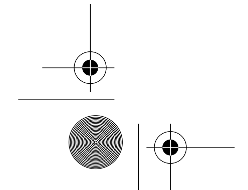
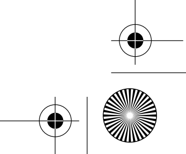
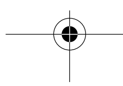
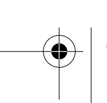
Vakuumcleaner with power tool

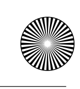
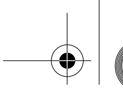
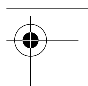
Power consumption	**Min. conductor size (A.W.G.)**			**Conductor Size in mm²**		
10–13	16	14	12	1.5	2.5	4
13–18	14	12	–	2.5	4	–
	Cord Length in Feet			**Cord Length in Meters**		
	≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**

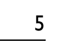



Intended use of the vacuum cleaner.

Wet/dry vacuum cleaner for vacuuming and extraction of dry, non-hazardous dusts, minor dust particles, particularly when carrying out dust-forming work with a power tool, and non-combustible liquids, in weather-protected environments using the application tools and accessories recommended by FEIN.

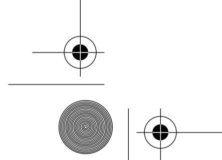
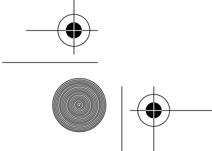
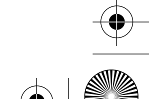
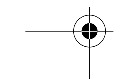
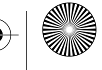




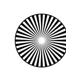
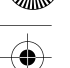
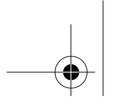
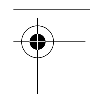


Symbols.

Symbol	Explanation
➤	Action to be taken by the user
	General prohibition sign. This action is forbidden!
	Observe the instructions in the text or graphic opposite!
	Be absolutely sure to read the enclosed documentation such as the Instruction Manual and the General Safety Instructions.
	Before commencing this working step, pull the plug out of the socket. Otherwise there may be danger of injury caused by unintentional starting of the vacuum cleaner.
C US	This symbol confirms the certification of this product for the USA and Canada.
⚠ DANGER	This sign warns of a directly imminent, dangerous situation. A false reaction can cause a severe or fatal injury.
⚠ WARNING	This sign indicates a possible dangerous situation that could cause severe or fatal injury.
⚠ CAUTION	This sign warns of a possible dangerous situation that could cause injury.
	Worn out power tools and other electrotechnical and electrical products should be sorted separately for environment-friendly recycling.
⏚	Product with basic insulation and exposed (touchable), conductive parts additionally connected to the protective earth conductor.
~ or a. c.	Alternating current
1 ~	Alternating current single-phase
Ø	Diameter of a round part

Unit of measure, national	Explanation
W	Unit of measure for electrical power
l	Unit of measure for volume
l/min	Unit of measure for air flow (air volume)
mbar	Unit of measure for pressure
m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Basic and derived units of measure from the international system of units **SI**.

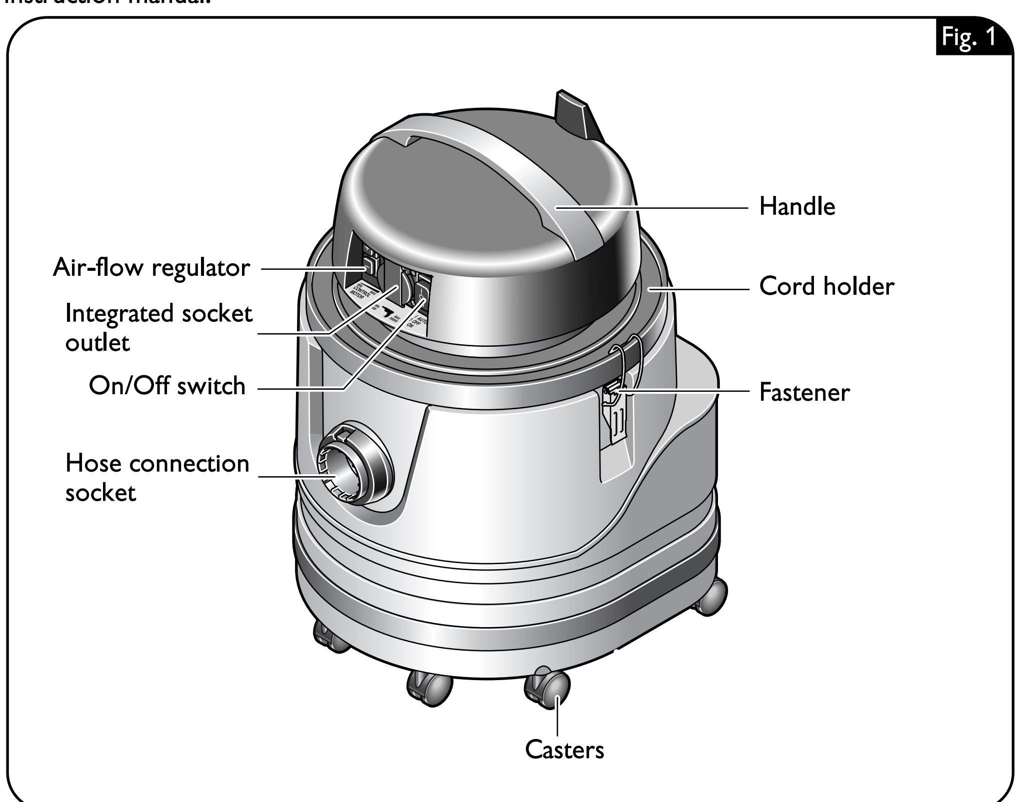






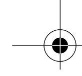
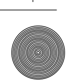
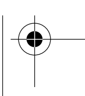
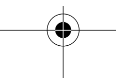
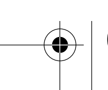
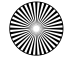
Technical description and specifications.

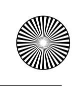
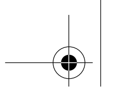
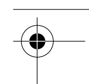
WARNING **Before mounting or replacing accessories, pull the plug.** This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the vacuum cleaner.

Your vacuum cleaner may include only a part of the accessories described or shown in this instruction manual.



Type	**Turbo I**	**Turbo II**	**Turbo III**
Reference number	9 20 24	9 20 25	9 20 26
Power input	1000 W	1050 W	1200 W
Max. connected load of the integrated socket outlet	1800 W	1800 W	1800 W
Power supply type	1 ~	1 ~	1 ~
Container volume	24 l	35 l	55 l
Air flow	3200 l/min	3200 l/min	3500 l/min
Max. pressure difference	230 mbar	230 mbar	250 mbar
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	9.8 kg	10.5 kg	11.6 kg
Class of protection	I ⏚	I ⏚	I ⏚

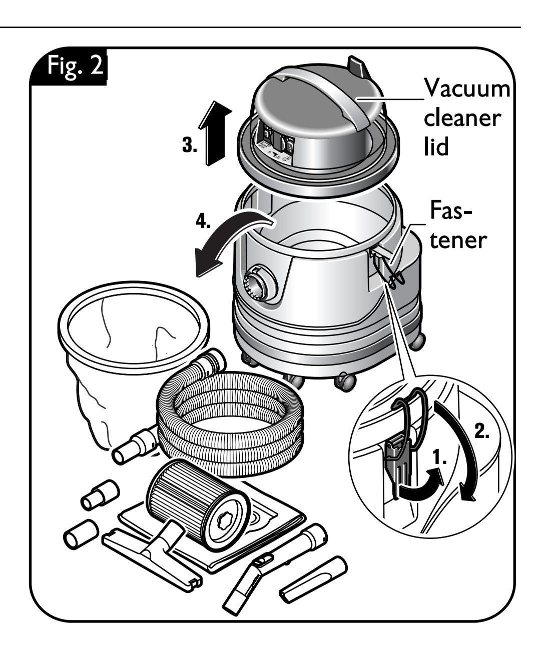




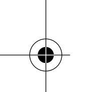
Removing accessories (Figure 2).

Upon delivery, all accessories are inside the vacuum cleaner.

➤ Open the fasteners on both sides and take off the vacuum cleaner lid.

➤ Remove the accessories from inside the vacuum cleaner (the figure aside is symbolic).





Assembly instructions.

WARNING **Before mounting or replacing accessories, pull the plug.** This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the vacuum cleaner.



Use the textile permanent filter only for dry vacuuming.

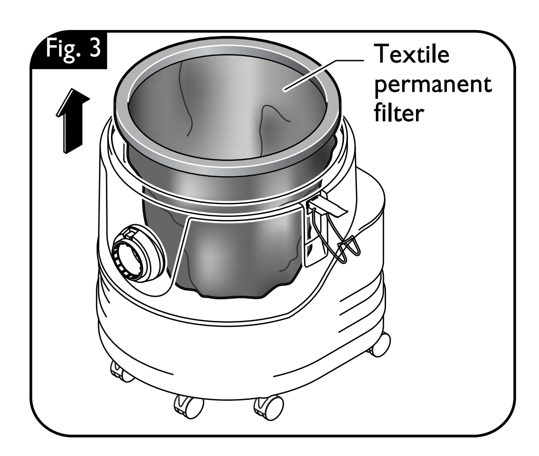
Emptying the vacuum cleaner (Figure 3).

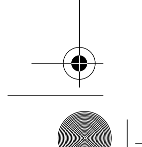
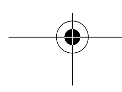
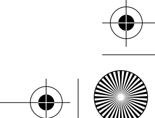
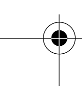
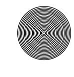
➤ Open the fasteners on both sides and take off the vacuum cleaner lid.

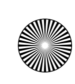
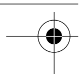
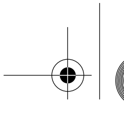
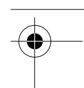
➤ Remove the textile permanent filter upward and clean it, if heavily soiled or when the vacuuming performance decreases.

➤ Empty the contents of the vacuum cleaner base into a waste or trash can.

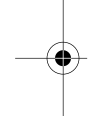
WARNING **The 5 micron textile permanent filter is only suitable for non-hazardous dusts.**



Inserting a paper-dust bag (Figure 4).



Use the paper-dust bag in conjunction with the filter cartridge only for dry vacuuming.

When inserting a paper-dust bag, take care that the cardboard flange and the paper-dust bag face completely against the inside wall of the container.

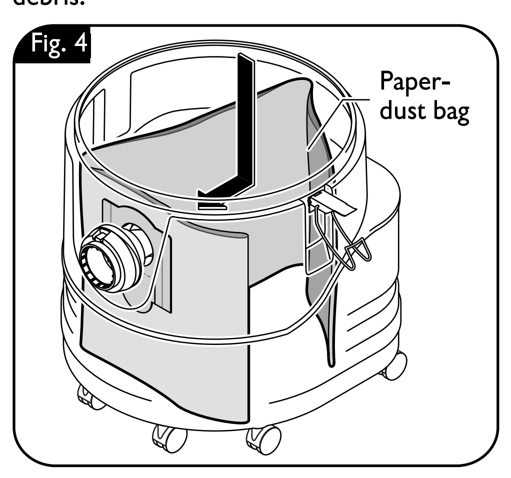
➤ Open the fasteners on both sides and take off the vacuum cleaner lid.

➤ Grasp the new paper-dust bag by the cardboard flange, first at the bottom then at the top, and slide it over the cog.

➤ Mount the vacuum cleaner lid again and close the fasteners.

The paper-dust bag is removed in reverse order.

After removing the paper-dust bag, seal it with the closing cover in order to avoid debris.



Changing the filter cartridge (Figure 5).

Use the filter cartridge with or without additional paper-dust bag only for dry vacuuming!

Keep the filter cartridge dry and clean it regularly.

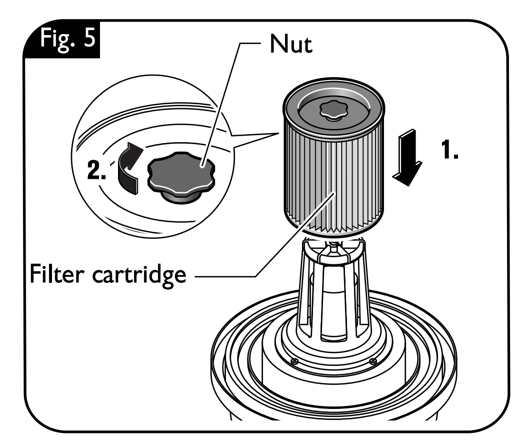
Replace the filter cartridge when the vacuum performance decreases.

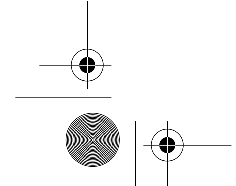
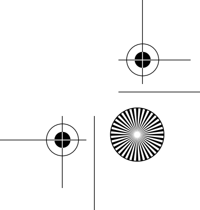
➤ Open the fasteners on both sides and take off the vacuum cleaner lid.

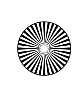
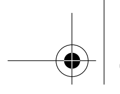
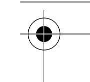
➤ Screw the nut at the bottom side of the filter cartridge counterclockwise and remove the filter cartridge.

➤ Mount the new filter cartridge centered and screw the nut clockwise to the stop.

➤ Mount the vacuum cleaner lid again and close the fasteners.





Mounting/dismounting the vacuum hose (Figure 6).

Turbo I, Turbo II:

➤ Insert the vacuum hose to the stop in the hose connection socket until tightly seated.

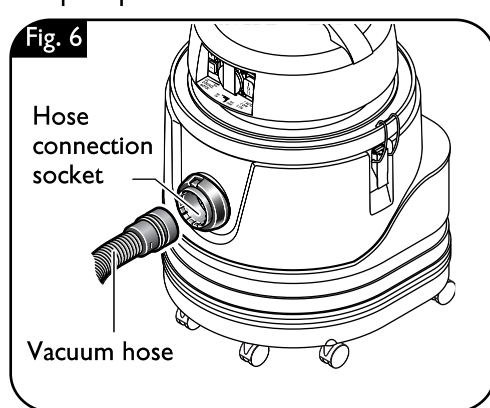
➤ To remove the vacuum hose, press the release button and pull the vacuum hose out.

Turbo III:

➤ Insert the vacuum hose into the hose connection socket until tightly seated.

➤ To remove the vacuum hose, hold hose close to the vacuum body and twist hose while pulling.

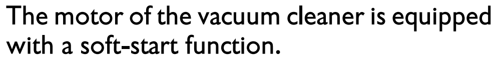
➤ Mount accessories applying only slight pressure. For disassembling, turn the parts somewhat against each other and pull apart.



Working instructions.



WARNING **Before mounting or replacing accessories, pull the plug.** This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the vacuum cleaner.



The motor of the vacuum cleaner is equipped with a soft-start function.

The vacuum cleaner starts with the last set suction capacity.



Switching on and off without a power tool connected (Figure 7).

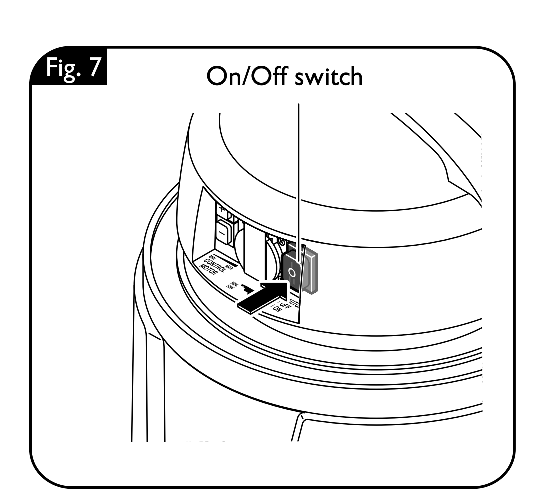
WARNING First check that the power cord and power plug are not damaged.

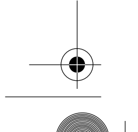
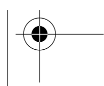
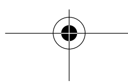
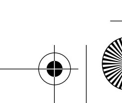
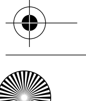
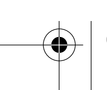
Switching ON:

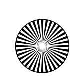
➤ Set the On/Off switch to (**II**).

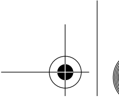
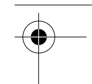
Switching OFF:

➤ Set the On/Off switch to (**0**).







Switching on and off with a power tool connected (Figure 8).

Switch the vacuum cleaner off before connecting a power tool to the integrated vacuum cleaner socket outlet. Make sure that the power tool is switched off when inserting its plug into the vacuum cleaner socket outlet.

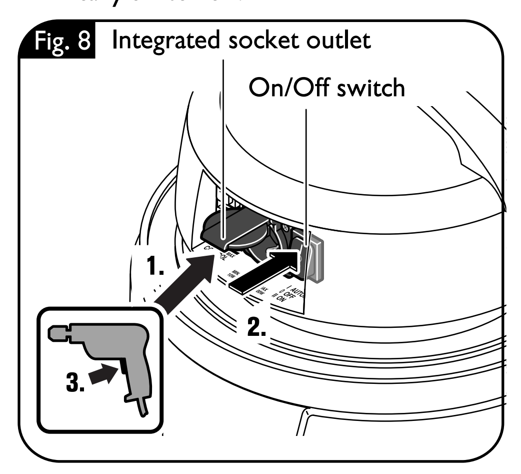
The vacuum cleaner is automatically switched on and off via the power tool connected to the integrated socket outlet.

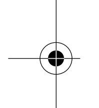
➤ Plug the plug of the power tool into the integrated socket outlet.

➤ Set the On/Off switch to (**I**).

➤ Switch the power tool on/off – the vacuum cleaner automatically starts/stops.

➤ After switching off a power tool connected to the vacuum cleaner socket outlet, the vacuum cleaner will run on for approx. 5 seconds and then automatically switch off.



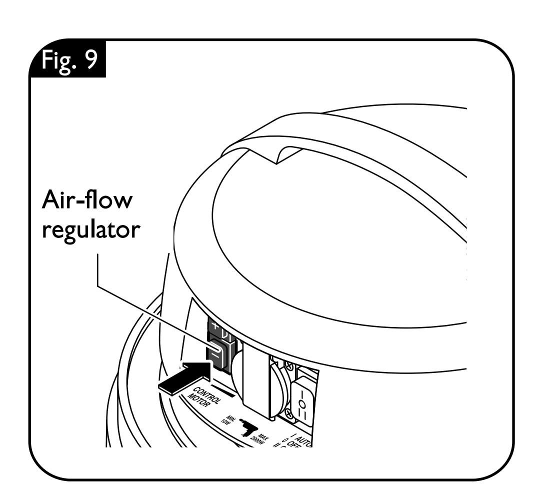


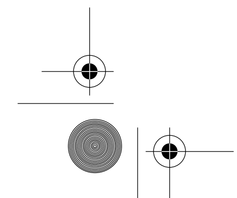
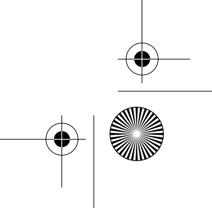
Regulating the air flow (Figure 9).

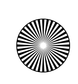
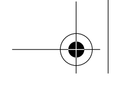
The air flow can be increased or decreased over 5 levels.

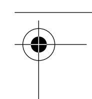
➤ To increase the air flow, press the air-volume regulator to (+).

➤ To decrease the air flow, press the air-volume regulator to (–).





Vacuuming fluids.

Before vacuuming fluids, always remove the paper-dust bag or the textile permanent filter, and check the operation of the float.

When wet vacuuming, the air flow is interrupted by means of a float after reaching the maximum filling height. Switch off the vacuum cleaner immediately, pull the plug from the socket outlet and empty the container.

When foam or water comes out, switch off the vacuum cleaner immediately and empty the container.

Emptying the container on the Turbo I:

➤ Switch the vacuum cleaner off.

➤ Open the fasteners on both sides and take off the vacuum cleaner lid.

➤ Empty the container.

Emptying the container on the Turbo II and Turbo III (Figure 10):

➤ Switch the vacuum cleaner off.

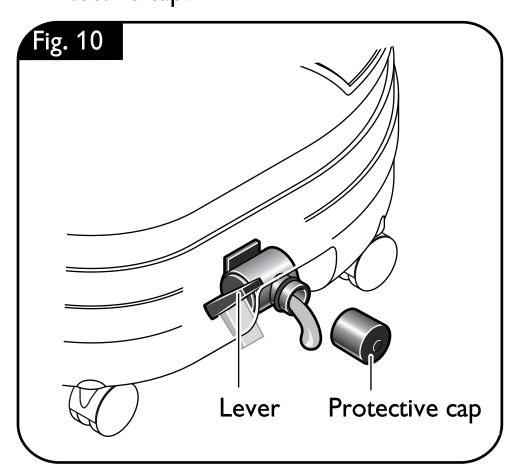
Empty the container after vacuuming fluids. Afterwards, run the vacuum cleaner with the accessories connected for several minutes in order to dry them.

➤ Pull off the protective cap.

➤ Pull the lever toward the front to open the valve in order to drain the dirty water.

➤ After draining the dirty water, push the lever toward the rear again in order to shut the valve, and reattach the protective cap.

Fig. 10



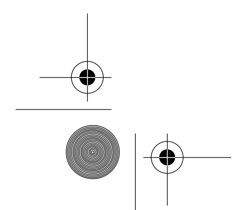
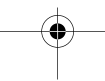
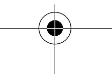
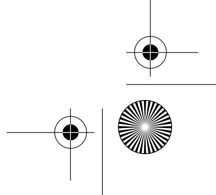


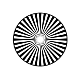
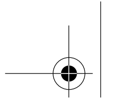
Vacuuming dry materials.

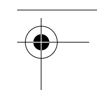
For dry vacuuming, insert the filter cartridge in the vacuum cleaner.

For dry vacuuming, additionally use the paper or the textile dust bag.

Empty the container each time after using and remove coarse debris and dust.

Trouble-shooting.

Malfunction Description	Possible Cause	Corrective Action
Vacuum cleaner cannot be switched on.	Circuit breaker has tripped.	Ensure power supply.
	Vacuum cleaner in remote control operation.	Set On/Off switch to "**I**".
Reduced vacuuming capacity.	Vacuum cleaner not fitted correctly.	Mount vacuum lid and shut both fasteners completely.
	Vacuum system clogged.	Clean vacuum hose and extension tubes.
	Paper-dust bag full.	Replace paper-dust bag.
	Filter cartridge or textile permanent filter soiled/dirty.	Clean or renew filter cartridge or textile permanent filter.
No suction capacity when wet vacuuming.	Container full.	Empty container.

Maintenance.

⚠ WARNING **Before mounting or replacing accessories, pull the plug.** This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the vacuum cleaner.

Service

⚠ WARNING **Have maintenance carried out only through qualified personnel. Incorrectly mounted conductors and components can cause serious injuries.** Have the required service carried out only through a FEIN customer service agent.

! When replacing the power tool's cord is required, have this carried out by FEIN or by an authorized FEIN Service Agent, in order to avoid hazardous situations.

Cleaning

⚠ WARNING **Prior to any cleaning or maintenance, disconnect the vacuum cleaner from the power supply in order to avoid accidents.**

! **Do not use cleaning agents and solvents that can cause damage to plastic parts.** These include: Gasoline, carbon-tetrachloride, chloric solvents, ammonia and domestic cleaning agents that contain ammonia.

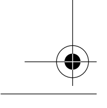
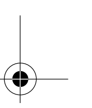
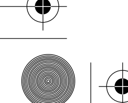
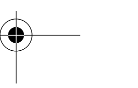
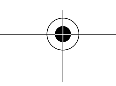
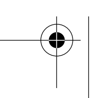
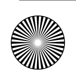
Warranty and liability.

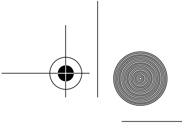
The warranty for the product is valid in accordance with the legal regulations in the country where it is marketed.

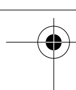
In addition, FEIN also provides a guarantee in accordance with the FEIN manufacturer's guarantee. For further details on this, please contact your specialist dealer, your national FEIN representative, or the FEIN customer service center.

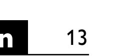
Environmental protection, disposal.

Packaging, worn out vacuum cleaners and accessories should be sorted for environment-friendly recycling.







Provided accessories.

Fig. 11

Turbo I

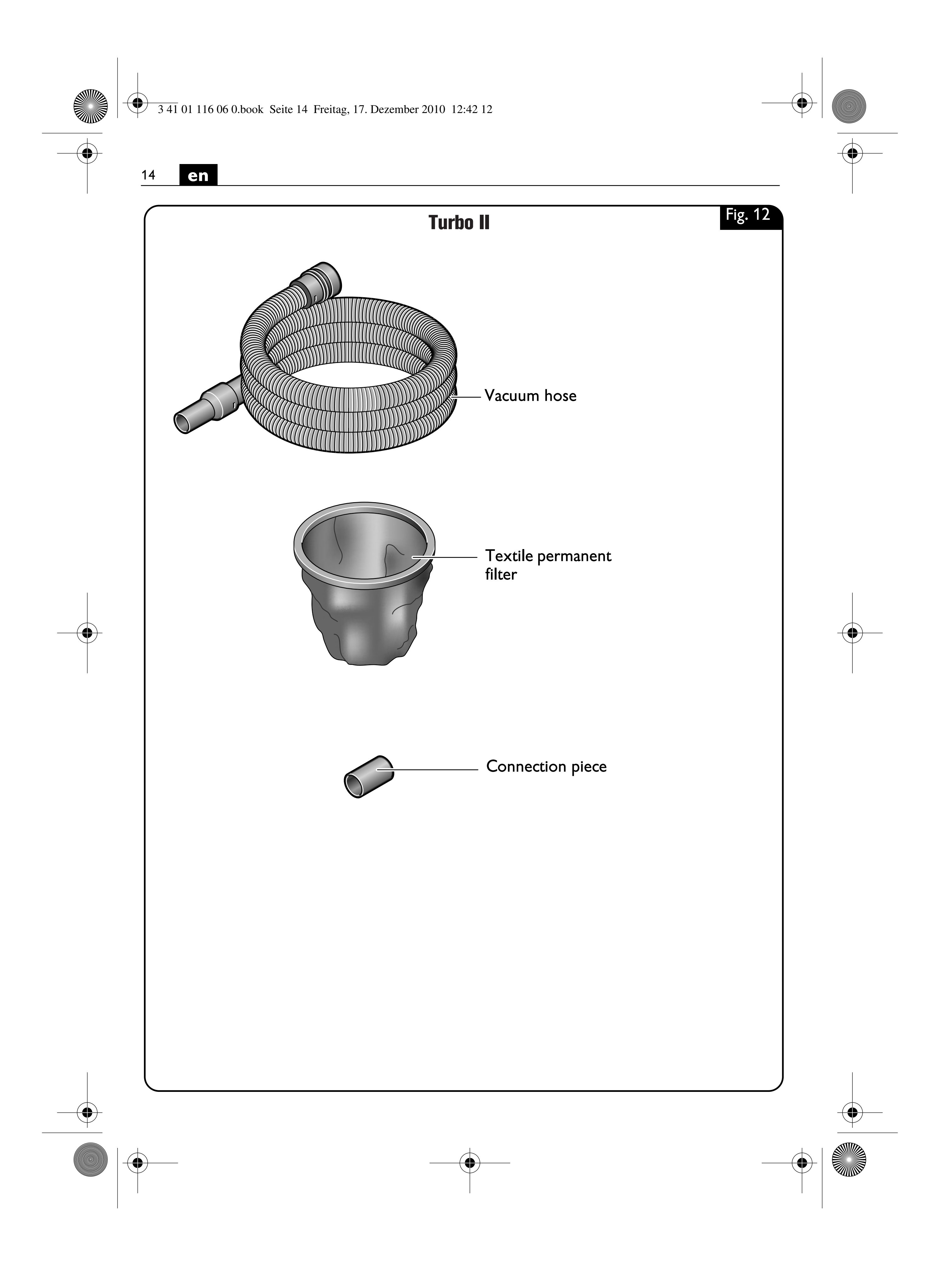
Vacuum hose

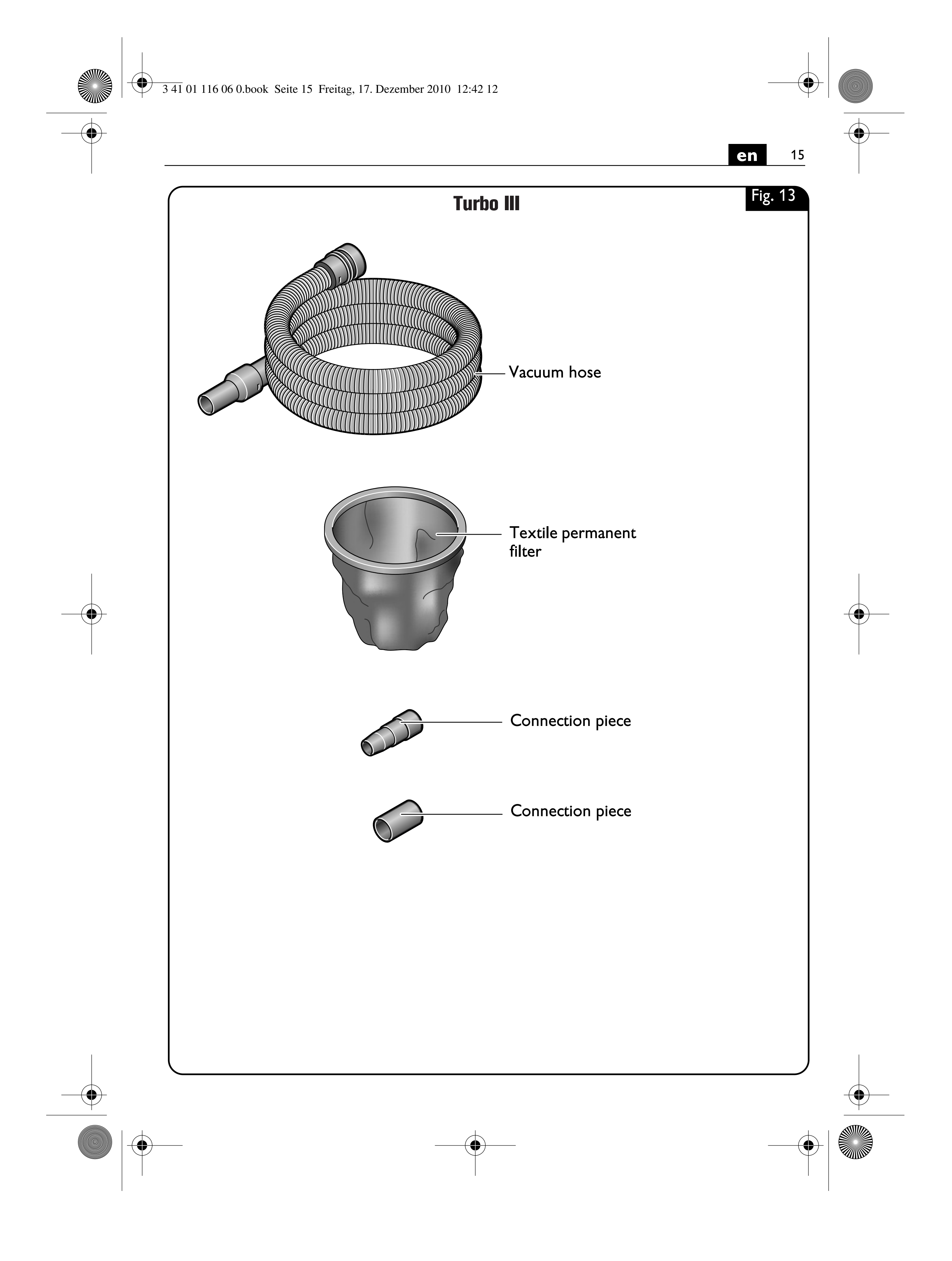
Textile permanent filter

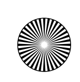
Connection piece

Crevice nozzle

Hand-brush, round


Turbo II
Fig. 12
Vacuum hose
Textile permanent filter
Connection piece


Turbo III
Fig. 13
Vacuum hose
Textile permanent filter
Connection piece
Connection piece







Pour votre sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT **Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

N'utilisez pas cet aspirateur avant d'avoir soigneusement lu et parfaitement compris cette notice d'utilisation. Conservez ces documents en vue d'une utilisation ultérieure et joignez-les à l'aspirateur en cas de transmission ou vente à une tierce personne.

N'effectuez avec cet aspirateur que des travaux pour lesquels il a été conçu par FEIN. N'utilisez que des accessoires autorisés par FEIN.

Veuillez également tenir compte des réglementations nationales de protection du travail.

Le non-respect des instructions de sécurité se trouvant dans la documentation mentionnée peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Bien garder cette notice d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure ; elle doit être jointe à l'outil électroportatif en cas de transmission ou de vente à une tierce personne.

GARDER PRECIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS DE SECURITE.



Instructions particulières de sécurité.

N'utiliser l'aspirateur qu'avec des prises de courant de sécurité conformes à la législation. N'utiliser que des câbles d'alimentation en parfait état et des rallonges régulièrement contrôlées avec contact de mise à terre.
Un conducteur de protection discontinu peut entraîner un choc électrique.

N'exploitez l'aspirateur qu'aux alimentations en courant dont les valeurs de tension et de fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur.

Lors de l'aspiration de liquides, n'utiliser l'aspirateur que lorsque le réservoir est en position horizontale. Sinon, il y a risque de choc électrique causé par l'eau qui pénètre dans le moteur de l'aspirateur.

Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour tirer l'aspirateur ou pour retirer la fiche de la prise de courant. Maintenir le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Ne pas écraser ou coincer le câble d'alimentation. Des câbles d'alimentations endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Retirer la fiche de la prise de courant avant de remplacer des accessoires. Cette mesure de sécurité réduit le risque de choc électrique.

Ne pas aspirer de matériaux nuisibles à la santé, p. ex. les poussières de hêtre ou de chêne, les poussières de pierre, l'amiante. Ces matériaux sont considérés comme étant cancérigène.

Ne pas aspirer de liquides inflammables ou explosifs, p. ex. essence, huile, alcool, solvant. Ne pas aspirer de poussières très chaudes ou inflammables. Ne pas utiliser l'aspirateur dans des locaux où il y a risque d'explosion. Les poussières, vapeurs ou liquides risquent de s'enflammer ou d'exploser.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, visuel, auditif ou mental ou par des personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil.

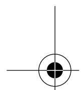
Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

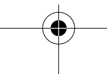
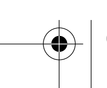
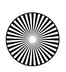
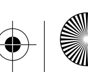
Il est interdit de visser ou de riveter des plaques ou de repères sur l'aspirateur. Une isolation endommagée n'offre aucune protection contre un choc électrique. Utiliser des autocollants.

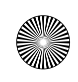
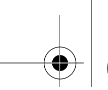
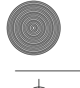
Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par FEIN pour cet aspirateur. Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre aspirateur ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

Avant la mise en service, vérifier que le câble de raccordement et la fiche sont en parfait état.

Respecter également la notice d'utilisation et les consignes de sécurité de l'outil électrique qui est branché sur la prise de l'aspirateur.



Câble de rallonge


AVERTISSEMENT Au cas où une rallonge serait nécessaire, la longueur ainsi que la section du conducteur de celle-ci doivent être appropriées à l'utilisation afin d'éviter une baisse de tension dans la rallonge, une perte de puissance et une surchauffe de l'outil électrique. Sinon la rallonge et l'outil électrique présentent des dangers électriques et l'efficacité du travail est entravée.

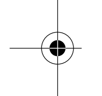
Dimensions recommandées pour câbles de rallonge pour une tension de service de 120 V courant alternatif monophasé :

Aspirateur sans outil électrique

Dimension min. du conducteur en format américain (A.W.G.)			**Section min. du conducteur, mm²**		
16	14	12	1.5	2.5	4
Dimension du conducteur en format américain, A.W.G.			**Longueur du câble en m**		
≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**

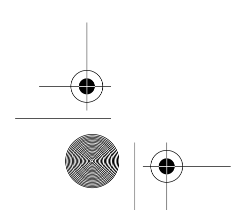
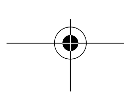
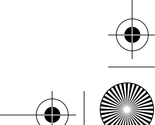
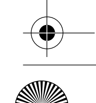
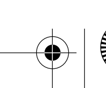
Aspirateur avec outil électrique

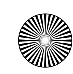
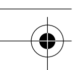
Courant absorbé en A de l'aspirateur	**Dimension du conducteur en format américain (A.W.G.)**			**Section du conducteur en mm²**		
10–13	16	14	12	1.5	2.5	4
13–18	14	12	–	2.5	4	–
	Longueur du câble en pieds			**Longueur du câble en m**		
	≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**




Utilisation de l'aspirateur.

Aspirateur à eau et poussière conçu comme outillage pour l'aspiration de poussières qui ne sont pas nuisibles à la santé, de petites particules d'encrassement, surtout lors de travaux, avec un outil électrique, qui génèrent de la poussière, et de liquides non inflammables dans un environnement à l'abri des intempéries avec utilisation des accessoires autorisés par FEIN.

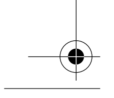
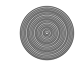
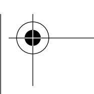
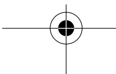
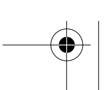
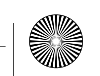
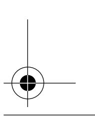



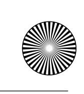
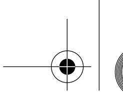
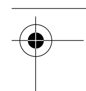


Symboles.

Symbol	Explication
➤	Action de l'utilisateur
	Signal d'interdiction général. Cette action est interdite !
	Suivre les indications données dans le texte ou la représentation graphique ci-contre !
	Lire impérativement les documents ci-joints tels que la notice d'utilisation et les instructions générales de sécurité.
	Avant d'effectuer ce travail, retirer la fiche de la prise de courant. Sinon, il y a des risques de blessures dus à un démarrage non intentionné de l'aspirateur.
C ® US	Ce symbole confirme la certification de ce produit aux Etats-Unis et au Canada.
⚠ DANGER	Cette indication met en garde contre une situation dangereuse imminente. Une mauvaise manipulation peut entraîner de graves blessures ou la mort.
⚠ AVERTISSEMENT	Cette indication indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures ou la mort.
⚠ ATTENTION	Cette indication met en garde contre une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures.
	Trier les outils électriques ainsi que les autres produits électrotechniques et électriques et les rapporter à un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement.
	Produit avec isolation de base et raccordement supplémentaire au conducteur de protection de tous les éléments conducteurs pouvant être touchés.
~ ou a. c.	Courant alternatif
1 ~	Courant alternatif, monophasé
Ø	Diamètre d'un élément rond

Unité nationale	Explication
W	Unité de mesure pour la puissance électrique
l	Unité de mesure pour le volume
l/min	Unité de mesure pour le débit (quantité d'air)
mbar	Unité de mesure pour la pression
m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s²	Unités de base et unités dérivées du système international **SI**.

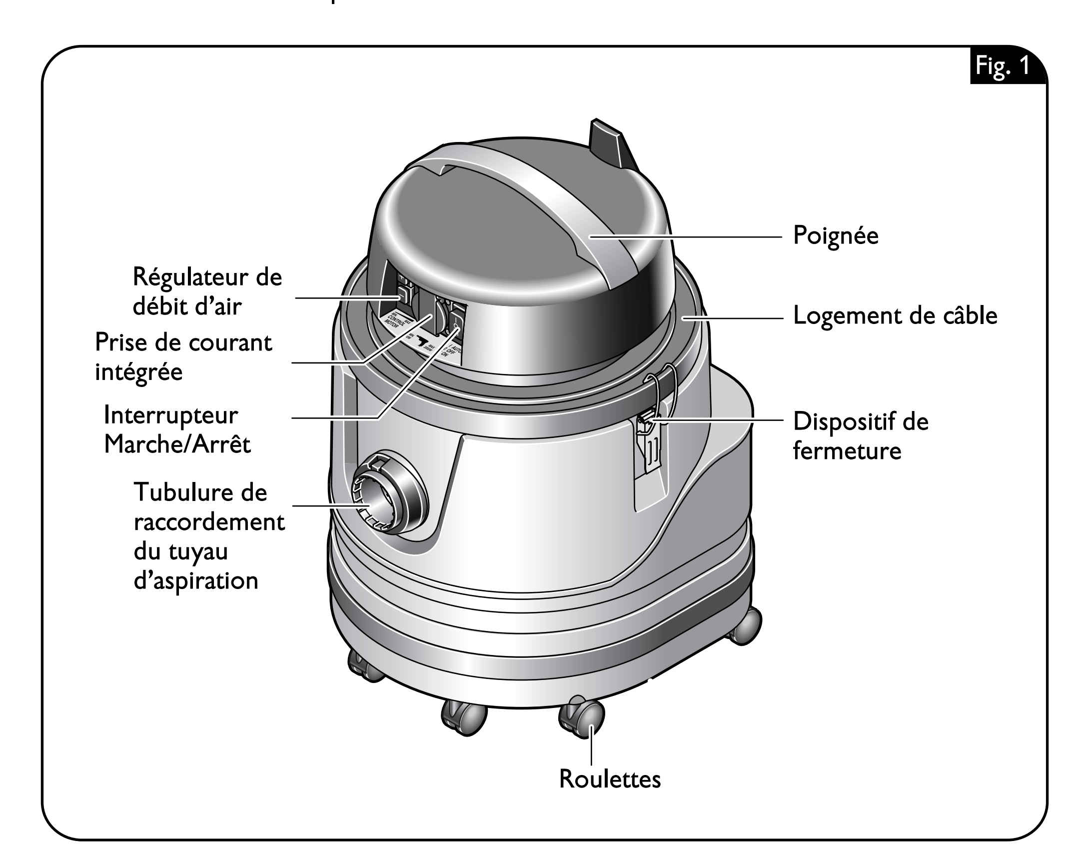








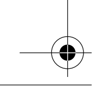
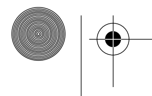
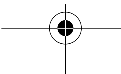
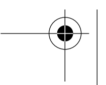
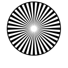
Description technique et spécification.

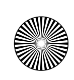
⚠ AVERTISSEMENT **Avant de commencer les travaux de montage ou avant de changer les accessoires, retirez la fiche de secteur.** Cette mesure de sécurité préventive empêche que des blessures ne soient causées par un démarrage non intentionné de l'aspirateur.

Il se peut que seule une partie des accessoires décrits ou représentés dans cette notice d'utilisation soit fournie avec l'aspirateur.



Type	Turbo I	Turbo II	Turbo III
Référence	9 20 24	9 20 25	9 20 26
Puissance absorbée	1000 W	1050 W	1200 W
Puissance absorbée max. de la prise intégrée	1800 W	1800 W	1800 W
Type de raccord au réseau	1 ~	1 ~	1 ~
Contenance du réservoir	24 l	35 l	55 l
Débit d'air	3200 l/min	3200 l/min	3500 l/min
Pression différentielle max.	230 mbar	230 mbar	250 mbar
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	9.8 kg	10.5 kg	11.6 kg
Classe de protection	I ⏚	I ⏚	I ⏚



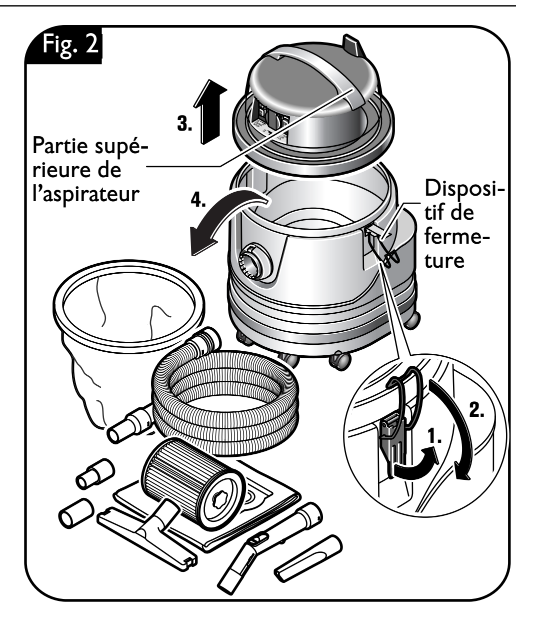

Retirer les accessoires (Figure 2).



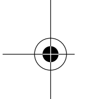
Lors de la fourniture, tous les accessoires se trouvent à l'intérieur de l'aspirateur.

➤Ouvrez les fermetures des deux côtés et relevez la partie supérieure de l'aspirateur.

➤Retirez les accessoires s'y trouvant ; figure ci-contre symbolique.



Indications de montage.



⚠ AVERTISSEMENT **Avant de commencer les travaux de montage ou avant de changer les accessoires, retirez la fiche de secteur.** Cette mesure de sécurité préventive empêche que des blessures ne soient causées par un démarrage non intentionné de l'aspirateur.



N'utilisez le filtre permanent en textile que pour l'aspiration de matières sèches.

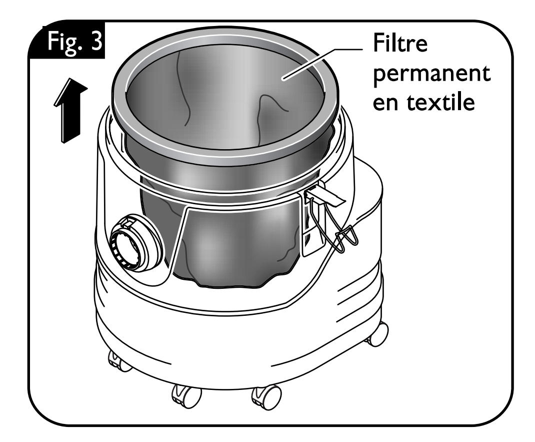
Vider l'aspirateur (Figure 3).

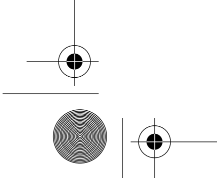
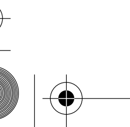
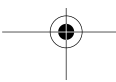
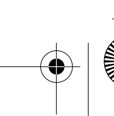
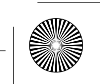
➤Ouvrez les fermetures des deux côtés et relevez la partie supérieure de l'aspirateur.

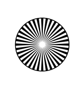
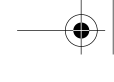
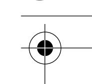
➤Retirez le filtre permanent en textile vers le haut et, le cas échéant, nettoyez-le en cas d'encrassement majeur ou si sa puissance diminue.

➤Évacuez le contenu de la partie inférieure de l'aspirateur dans une poubelle.

⚠ AVERTISSEMENT **Le filtre permanent en textile 5 micron n'est approprié que pour les poussières inoffensives.**







Montage du sac à poussières en papier (Figure 4).

N'utilisez le sac à poussières en papier avec la cartouche filtrante que pour l'aspiration de matières sèches.

Lorsque vous insérez le sac à poussières en papier, veiller à ce que la bride en carton ainsi que le sac à poussières en papier collent bien à la paroi intérieure du réservoir.

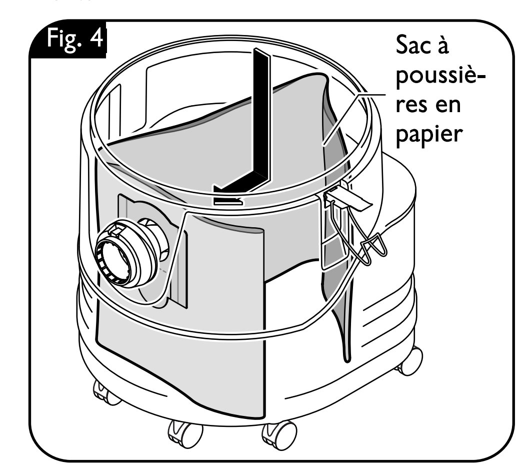
➤ Ouvrez les fermetures des deux côtés et relevez la partie supérieure de l'aspirateur.

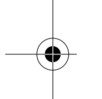
➤ Saisissez le nouveau sac à poussières en papier par la bride en carton, d'abord en bas, puis en haut et poussez-le par-dessus la came.

➤ Remettez en place la partie supérieure de l'aspirateur et raccordez les fermetures.

Le démontage du sac à poussières en papier s'effectue dans l'ordre inverse.

Après avoir sorti le sac à poussières en papier, fermer le couvercle pour éviter des encrassements.





Remplacement de la cartouche filtrante (Figure 5).

N'utilisez la cartouche filtrante, avec ou sans sac à poussières en papier, que pour l'aspiration de matières sèches !

Maintenir sèche la cartouche et la nettoyer régulièrement.

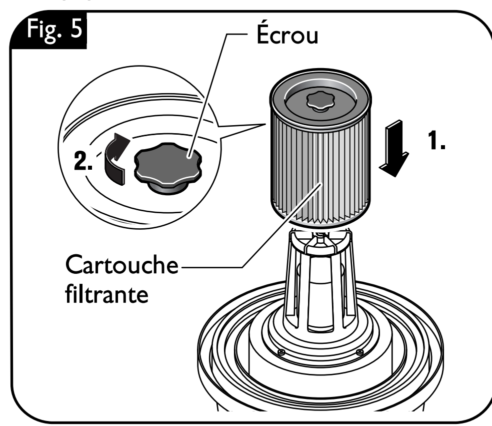
Remplacez la cartouche filtrante lorsque la puissance diminue.

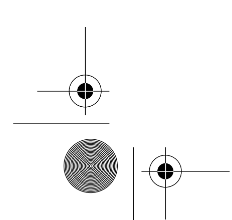
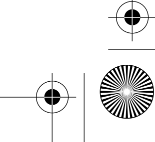
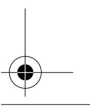
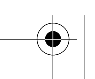
➤ Ouvrez les fermetures des deux côtés et relevez la partie supérieure de l'aspirateur.

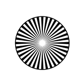
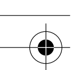
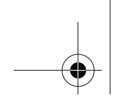
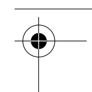
➤ Tournez l'écrou se trouvant sur le fond de la cartouche filtrante dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez la cartouche filtrante.

➤ Montez la nouvelle cartouche filtrante au centre et tournez l'écrou à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.

➤ Le démontage du sac à poussières en papier s'effectue dans l'ordre inverse.



Monter/démonter le tuyau d'aspiration (Figure 6).

Turbo I, Turbo II:

➤ Introduisez à fond le tuyau d'aspiration dans la tubulure de raccordement jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.

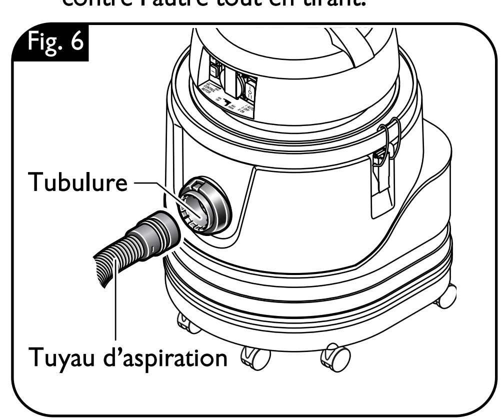
➤ Pour enlever le tuyau d'aspiration, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le tuyau d'aspiration.

Turbo III:

➤ Enfoncez le raccord du flexible dans le raccord d'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

➤ Pour retirer le raccord, positionnez celui-ci aussi près que possible de l'appareil et retirez le raccord par un mouvement de rotation.

➤ Monter les accessoires en appliquant une légère pression. Pour démonter les accessoires, les tourner légèrement l'un contre l'autre tout en tirant.



Indications pour le travail.

⚠ AVERTISSEMENT **Avant de commencer les travaux de montage ou avant de changer les accessoires, retirez la fiche de secteur.** Cette mesure de sécurité préventive empêche que des blessures ne soient causées par un démarrage non intentionné de l'aspirateur.

L'aspirateur est équipé d'un démarrage doux (softstart) du moteur de l'aspirateur.

L'aspirateur démarre avec la puissance réglée en dernier.

Mise en marche / arrêt sans outil électrique raccordé (Figure 7).

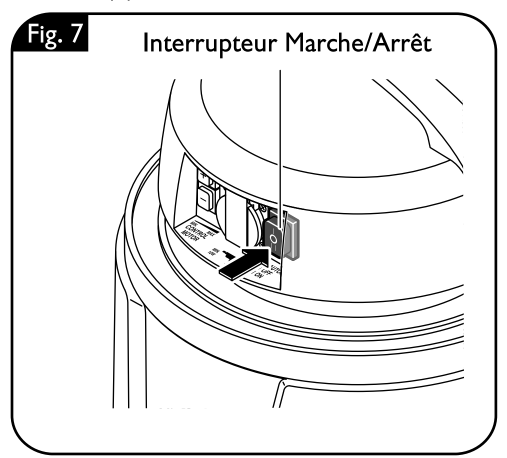
⚠ AVERTISSEMENT Vérifier d'abord que le câble de raccordement et la fiche sont en parfait état.

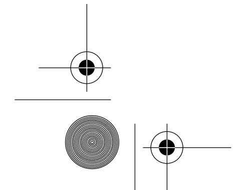
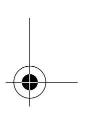
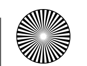
Mise en fonctionnement:

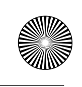
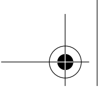
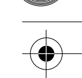
➤ Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur (**II**).

Arrêt:

➤ Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur (**0**).



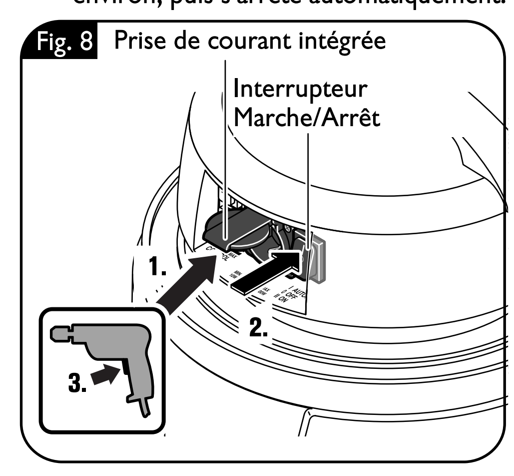


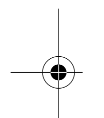
Mise en marche / arrêt sans outil électrique raccordé (Figure 8).

Arrêtez l'aspirateur avant de raccorder un outil électrique à la prise intégrée. N'enfoncez que des outils électriques mis hors fonction dans la prise intégrée.

L'aspirateur est automatiquement mis en marche / mis hors fonction par l'intermédiaire de l'outil électrique raccordé à la prise intégrée.

➤ Enfoncez la prise de secteur de l'outil électrique dans la prise intégrée.
➤ Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur (**I**).
➤ Mettez en marche / arrêtez l'outil électrique – l'aspirateur démarre / s'arrête automatiquement.
➤ Une fois un outil électrique raccordé à la prise intégrée arrêté, l'aspirateur continue à fonctionner pendant 5 secondes environ, puis s'arrête automatiquement.

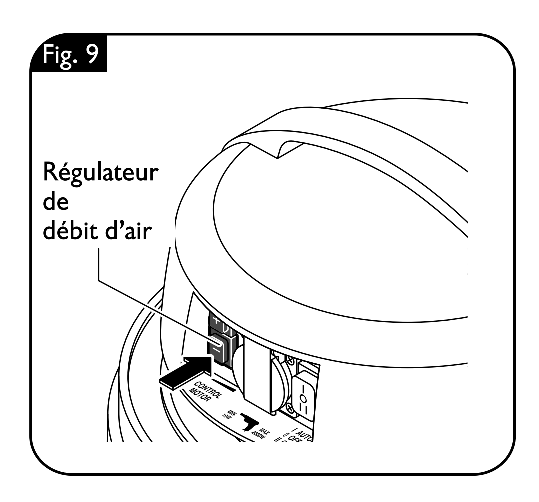




Réglage du débit d'air (Figure 9).

Le débit d'air peut être augmenté ou diminué par 5 étapes.

➤ Poussez le régulateur de débit d'air sur (+) pour augmenter le débit d'air.
➤ Poussez le régulateur de débit d'air sur (-) pour diminuer le débit d'air.





Aspiration de liquides.

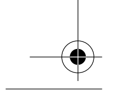
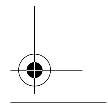
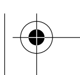
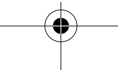
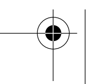
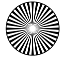
! Avant d'aspirer des liquides, enlevez le sac à poussières en papier ou le filtre permanent en textile ainsi que la cartouche filtrante et contrôlez le bon fonctionnement du flotteur.

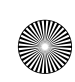
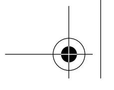
Lors de l'aspiration de liquides, le débit d'air est interrompu au moyen d'un flotteur quand le niveau de remplissage maximum du réservoir est atteint. Arrêtez immédiatement l'aspirateur, retirez la fiche de la prise de courant et videz le réservoir.

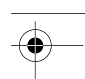
Dès que de la mousse sort, arrêtez immédiatement l'aspirateur et videz le réservoir.

Vider le réservoir Turbo I:

➤ Arrêtez l'aspirateur.
➤ Ouvrez les fermetures des deux côtés et relevez la partie supérieure de l'aspirateur.
➤ Videz complètement le réservoir.





Vider le réservoir Turbo II et Turbo III (Figure 10):

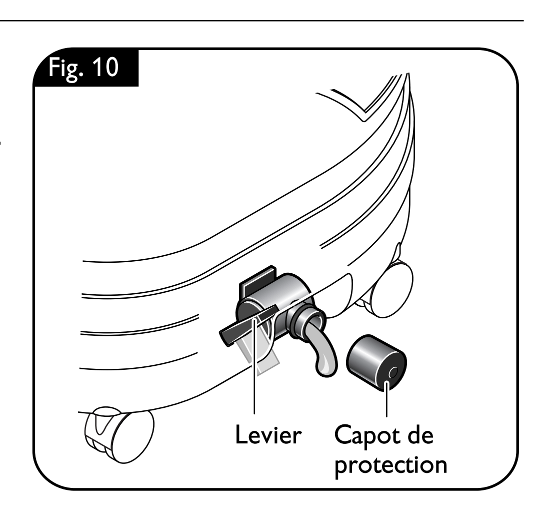
➤ Arrêtez l'aspirateur.

Videz le réservoir après avoir aspiré des liquides. Continuez ensuite à laisser l'aspirateur fonctionner pendant quelques minutes, les accessoires branchés, pour les sécher.

➤ Retirez le capot de protection.

➤ Tirez le levier vers l'avant pour ouvrir la soupape de vidange de l'eau usée.

➤ Tirez le levier vers l'avant pour ouvrir la soupape de vidange de l'eau usée.

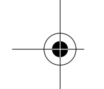


Aspiration de matières sèches.

Montez la cartouche filtrante dans l'aspirateur pour aspirer des matières sèches.

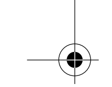
Pour aspirer des matières sèches, utilisez en plus le sac à poussières en papier ou le sac à poussières en textile.

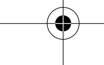
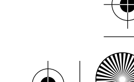
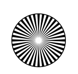
Videz le réservoir après chaque utilisation et enlevez les grosses saletés ainsi que la poussière.

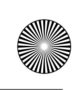
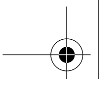


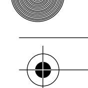
Détection des pannes.

Description des pannes	Cause	Réparations des pannes
L'aspirateur ne peut pas être mis en marche.	Le fusible a sauté.	Assurer l'alimentation en courant électrique.
	Aspirateur en mode automatique.	Mettre le commutateur du mode de service sur la position « **I** ».
La puissance d'aspiration est réduite.	L'aspirateur n'est pas correctement monté.	Monter la partie supérieure de l'aspirateur et fermer complètement les deux fermetures.
	Le système d'aspiration est obturé.	Nettoyer le tuyau et les tubes d'aspiration.
	Le sac à poussières en papier est plein.	Remplacer le sac à poussières en papier.
	Cartouche filtrante ou filtre permanent en textile encrassés.	Nettoyer et remplacer la cartouche filtrante ou le filtre permanent en textile.
Aucune puissance d'aspiration lors de l'aspiration de liquides.	Le réservoir est plein.	Vider le réservoir.






Entretien.



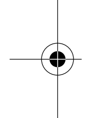
AVERTISSEMENT **Avant de commencer les travaux de montage ou avant de changer les accessoires, retirez la fiche de secteur.** Cette mesure de sécurité préventive empêche que des blessures ne soient causées par un démarrage non intentionné de l'aspirateur.

Service après-vente

AVERTISSEMENT **Ne faire effectuer les travaux d'entretien que par des personnes qualifiées.** Les câbles et éléments mal montés peuvent présenter des risques graves. Ne faire effectuer le service d'entretien nécessaire que par une station de service après-vente FEIN.

Dans le cas où il est nécessaire de remplacer le câble de raccordement, le faire effectuer par un atelier agréé FEIN par mesure de sécurité.

Nettoyage



AVERTISSEMENT **Afin d'éviter des accidents, débranchez l'aspirateur de l'alimentation en courant avant d'effectuer un nettoyage ou des travaux d'entretien ou de maintenance**

N'utilisez pas de détergents ou de solvants qui peuvent endommager les parties en matière plastique. Dont : l'essence, le tétrachlorure de carbone, solvants chlorés, l'ammoniaque et produits de nettoyage domestiques contenant de l'ammoniaque.



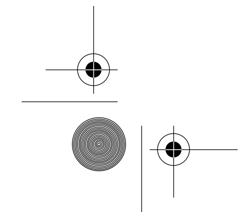
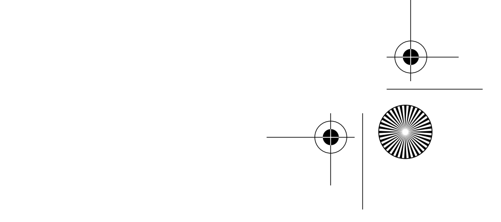
Garantie.

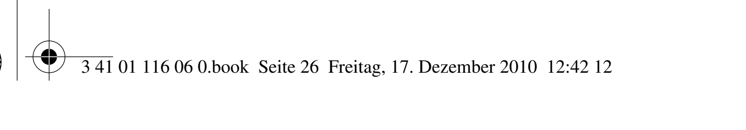
Pour le produit, la garantie vaut conformément à la réglementation légale en vigueur dans le pays où le produit est mis sur le marché.

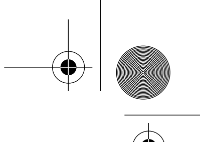
Outre les obligations de garantie légale, les appareils FEIN sont garantis conformément à notre déclaration de garantie de fabricant. Pour plus de précisions, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé, à votre représentant FEIN dans votre pays ou auprès du service après-vente FEIN.

Protection de l'environnement, élimination.

Rapporter les emballages, aspirateurs hors d'usage et les accessoires dans un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement.







Accessoires fournis.

Fig. 11

Turbo I

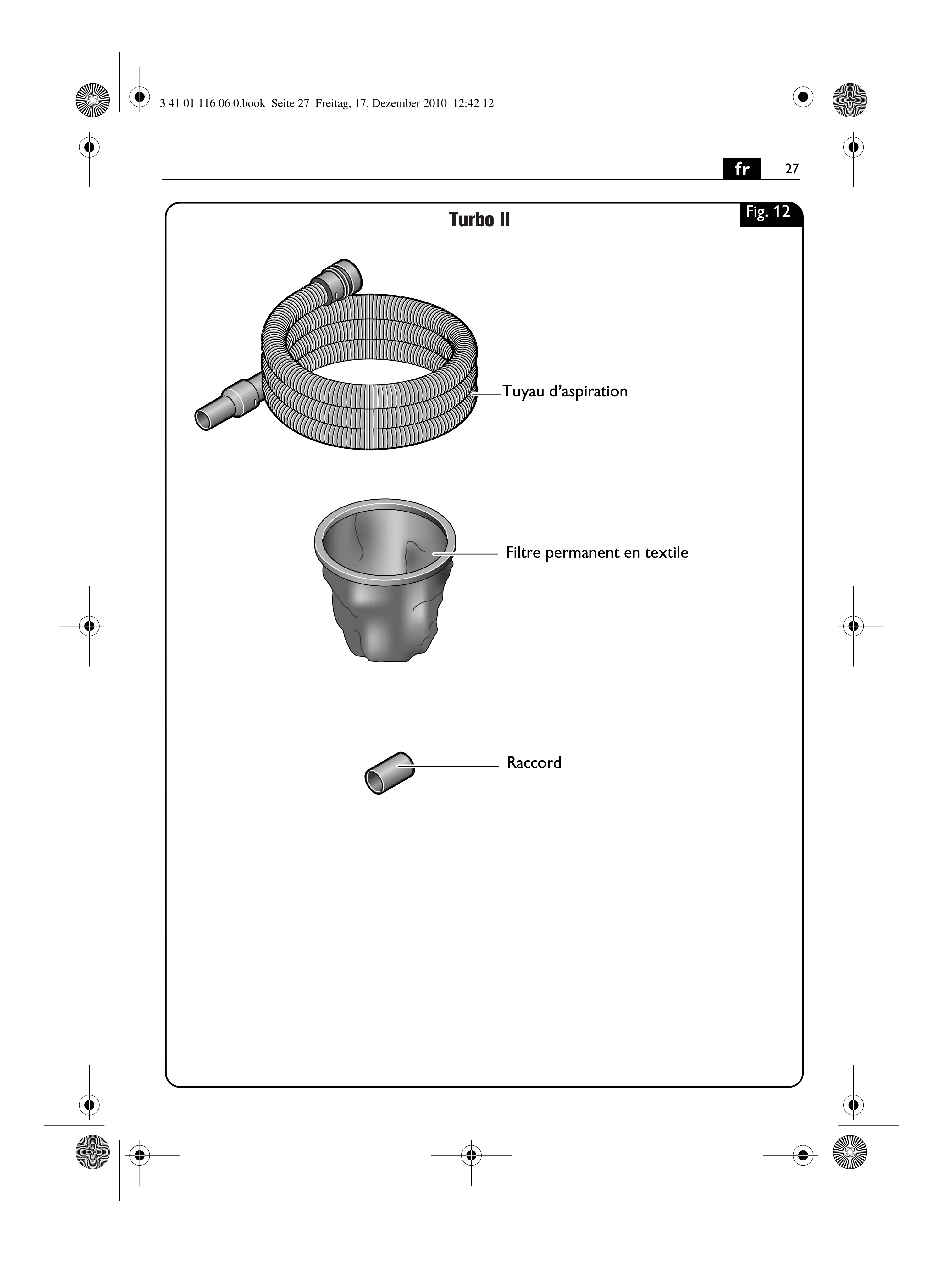
Tuyau d’aspiration

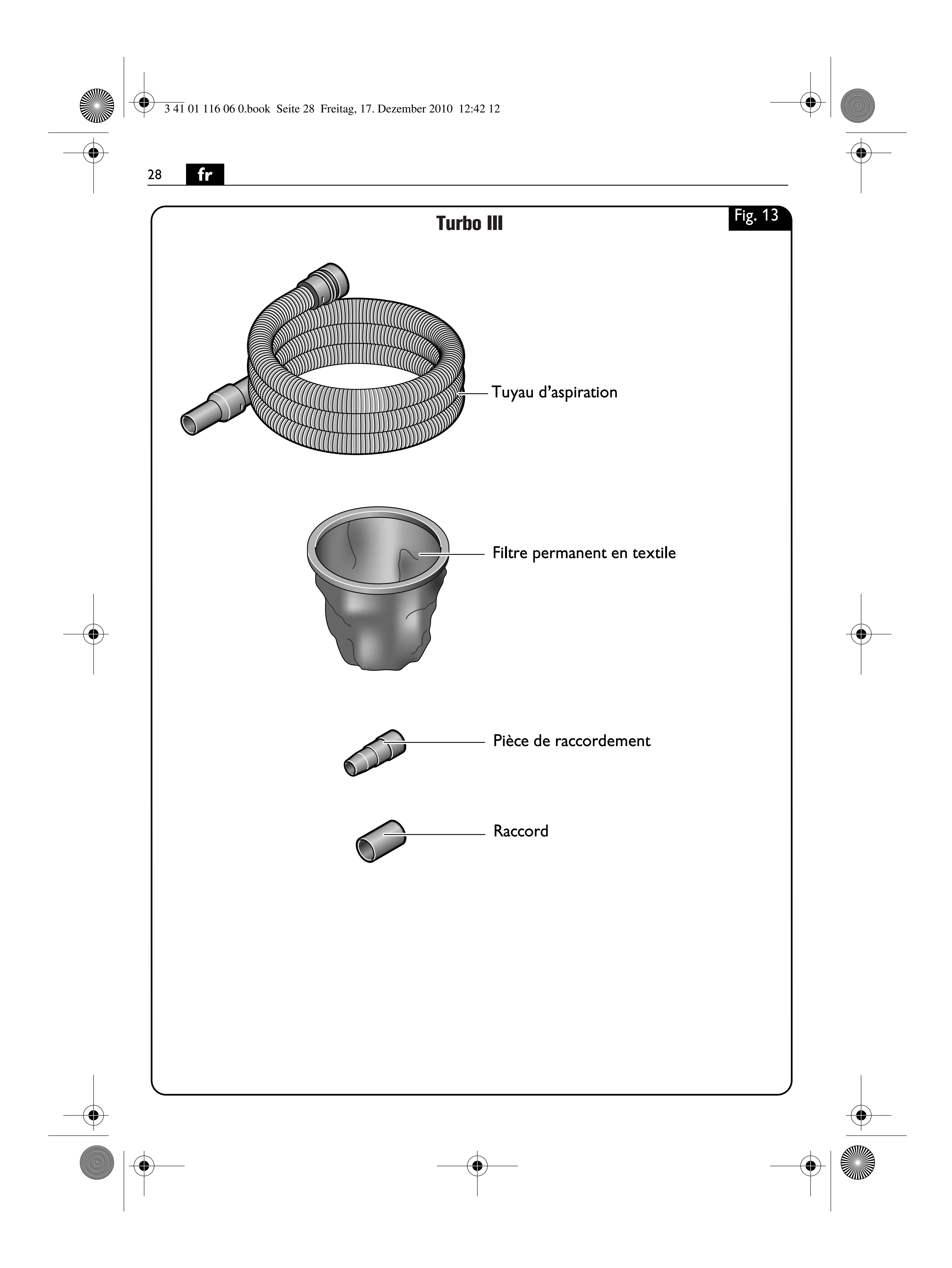
Filtre permanent en textile

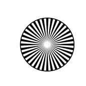
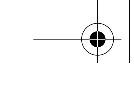
Raccord

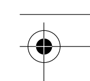
Buse plate

Balai


Turbo II
Fig. 12
Tuyau d’aspiration
Filtre permanent en textile
Raccord


Turbo III
Fig. 13
Tuyau d’aspiration
Filtre permanent en textile
Pièce de raccordement
Raccord



Para su seguridad.



ADVERTENCIA **Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

No utilice este aspirador sin haber leído antes con detenimiento y haber entendido por completo estas instrucciones de uso. Guarde la documentación citada para posteriores consultas y entrégueselas al usuario en caso de prestar o vender el aspirador.

Solamente use este aspirador para realizar los trabajos que FEIN ha previsto para el mismo. Únicamente utilice los accesorios autorizados por FEIN.

Observe también las disposiciones nacionales de protección laboral pertinentes.

En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad mencionadas en la documentación previamente citada, ello puede provocar una electrocución, incendio y/o lesión grave.

Este manual de instrucción debe mantenerse para futuro uso, junto con la herramienta eléctrica y entregarlo al prestar o vender la herramienta.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

Instrucciones de seguridad especiales.

Únicamente conecte el aspirador a tomas de corriente reglamentarias provistas de un contacto de protección. Solamente use cables de red sin dañar y cables de prolongación con contacto de protección sometidos a una inspección periódica. Un conductor de protección interrumpido puede acarrear una electrocución.

Solamente alimente el aspirador con la tensión y frecuencia que se indica en la placa de características del aspirador.

Al aspirar líquidos mantenga siempre el depósito del aspirador en posición horizontal. De lo contrario podría penetrar líquido en el motor y exponerse a una descarga eléctrica.

No tire del cable de red para arrastrar el aspirador ni para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas agudas o piezas móviles. No pase con ruedas por encima del cable de red ni tampoco lo aplaste. Los cables de red dañados o enredados comportan un mayor riesgo de electrocución.

Saque el enchufe de la red antes de cambiar los accesorios. Esta medida preventiva reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

No aspire materiales nocivos para la salud como p. ej. el polvo de haya, encina, roble, piedra o amianto. Estos materiales son cancerígenos.

No aspire líquidos combustibles ni explosivos como, p. ej. gasolina, aceite, alcohol y disolvente. No aspire material en polvo caliente o combustible. No deje funcionar el aspirador en recintos con peligro de explosión. Los materiales en polvo, vapores o líquidos pueden inflamarse o explotar.

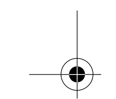
Este aparato no deberá ser utilizado por personas (niños inclusive) con una discapacidad corporal, visual, auditiva o mental, o que no dispongan de suficiente experiencia ni conocimientos, a no ser que sean atendidos por una persona responsable de su seguridad o que sean instruidos en el manejo del aparato.

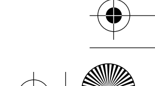
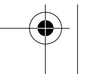
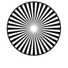
Vigile a los niños y tome las medidas oportunas para evitar que éstos puedan jugar con el aparato.

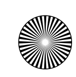
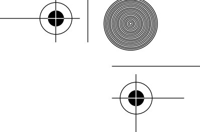
No está permitido atornillar ni remachar rótulos o señales sobre el aspirador. Un aislamiento dañado no le protege de una electrocución. Utilice etiquetas adhesivas.

No use accesorios que no hayan sido previstos o recomendados especialmente para este aspirador. El mero hecho de que los accesorios puedan montarse en su aspirador no implica que su uso sea seguro.

Antes de la puesta en marcha inspeccione si están dañados el cable de red y el enchufe.



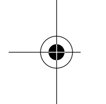


Tenga en cuenta también las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad de la herramienta eléctrica que pretenda conectar a la toma de corriente del aspirador.

Cables de prolongación

ADVERTENCIA En caso de utilizar una extensión, la longitud y la sección de la línea deberá ser la correcta para el trabajo a realizar para evitar una caída de tensión en la línea, una reducción de la potencia, y el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica. De lo contrario, se presentan peligros de origen eléctrico en la extensión y en la herramienta eléctrica, además de reducirse sus prestaciones.

Longitudes y secciones del cable que se recomiendan para las extensiones al trabajar con una tensión alterna monofásica de 120 V:



Aspirador sin herramienta eléctrica

Calibre mín. A.W.G.			Sección mín. del cable, mm²		
16	14	12	1.5	2.5	4
Longitud del cable en pies			**Longitud del cable en m**		
≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**

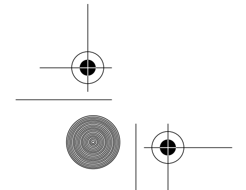
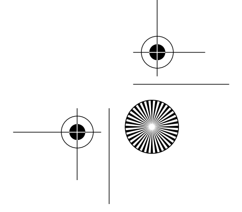
Aspirador con herramienta eléctrica

Corriente absorbida por el aspirador, en A	Tamaño del conductor en A.W.G.			Sección del cable en mm²		
10–13	16	14	12	1.5	2.5	4
13–18	14	12	–	2.5	4	–
	Longitud del cable en pies			**Longitud del cable en m**		
	≤ 100	**100–200**	**200–300**	**≤ 30**	**30–60**	**60–100**



Utilización reglamentaria del aspirador.

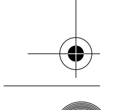
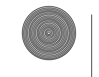
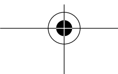
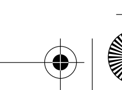
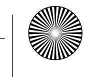
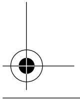
Aspirador de líquidos y sólidos para uso con los accesorios homologados por FEIN en lugares cubiertos, para aspirar material en polvo seco que no sea nocivo para la salud y pequeñas partículas de suciedad, especialmente en combinación con herramientas eléctricas al realizar trabajos que produzcan polvo, así como para aspirar líquidos no inflamables.

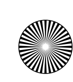
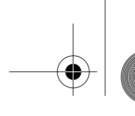



Symbole.

Simbolo	Definición
➤	Acto realizado por el usuario
	Símbolo de prohibición general. ¡Esta acción está prohibida!
	¡Seguir las instrucciones indicadas al margen!
	Imprescindible leer los documentos que se adjuntan, como las instrucciones de uso y las instrucciones generales de seguridad.
	Antes de realizar el paso de trabajo descrito, sacar el enchufe de la red. En caso contrario, podría accidentarse al ponerse el aspirador en marcha fortuitamente.
C US ®	Este símbolo confirma que este producto ha sido certificado en USA y Canadá.
⚠ PELIGRO	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa inminente. Un comportamiento incorrecto puede dar lugar a una lesión grave o incluso mortal.
⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa que puede comportar lesiones graves o mortales.
⚠ ATENCIÓN	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa en la que pudiera lesionarse.
	Acumular por separado las herramientas eléctricas y demás productos electrotécnicos y eléctricos inservibles y someterlos a un reciclaje ecológico.
⏚	Producto dotado con un aislamiento básico en combinación con la conexión adicional al conductor de protección de todas las piezas conductoras que puedan tocarse.
~ o a. c.	Corriente alterna
1 ~	Corriente alterna monofásica
Ø	Diámetro de una pieza redonda

Unidad nacional	Definición
W	Unidad de medida de la potencia
l	Unidad de medida del volumen
l/min	Unidad de medida del caudal de aire
mbar	Unidad de medida de la presión
m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Unidades básicas y unidades derivadas del sistema internacional de unidades **SI**.

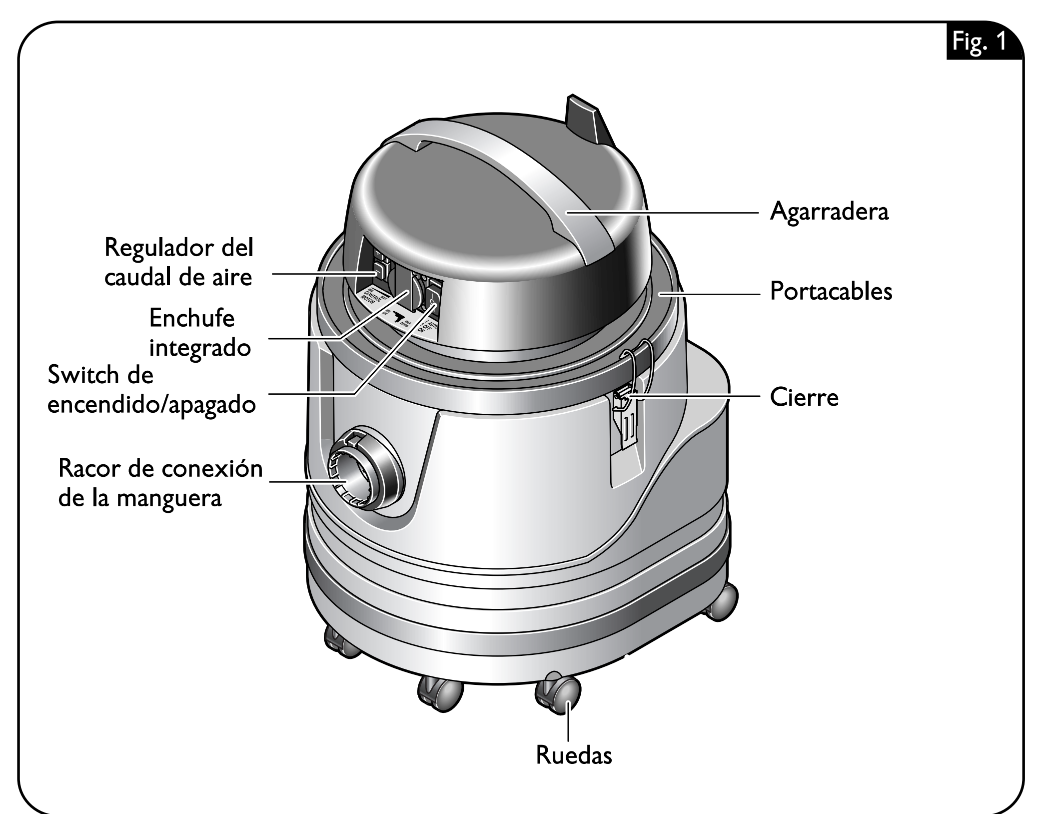







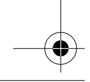
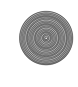
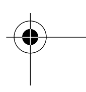
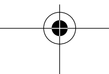
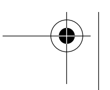
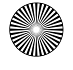
Descripción técnica y especificaciones..

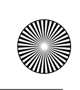
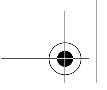

Saque la clavija del enchufe antes de montar o cambiar los accesorios. Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que se puedan presentar en caso de una puesta en marcha involuntaria.

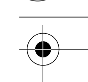
Es posible que los accesorios suministrados de serie con su aspirador sólo sean algunos de los accesorios descritos o mostrados en estas instrucciones de uso.



Tipo	**Turbo I**	**Turbo II**	**Turbo III**
Nº de referencia	9 20 24	9 20 25	9 20 26
Potencia absorbida	1000 W	1050 W	1200 W
Potencia máx. que puede conectarse al enchufe integrado	1800 W	1800 W	1800 W
Tensión de red	1 ~	1 ~	1 ~
Capacidad del depósito	24 l	35 l	55 l
Caudal de aire	3200 l/min	3200 l/min	3500 l/min
Diferencia de presión, máx.	230 mbar	230 mbar	250 mbar
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	9.8 kg	10.5 kg	11.6 kg
Clase de protección	I ⏚	I ⏚	I ⏚

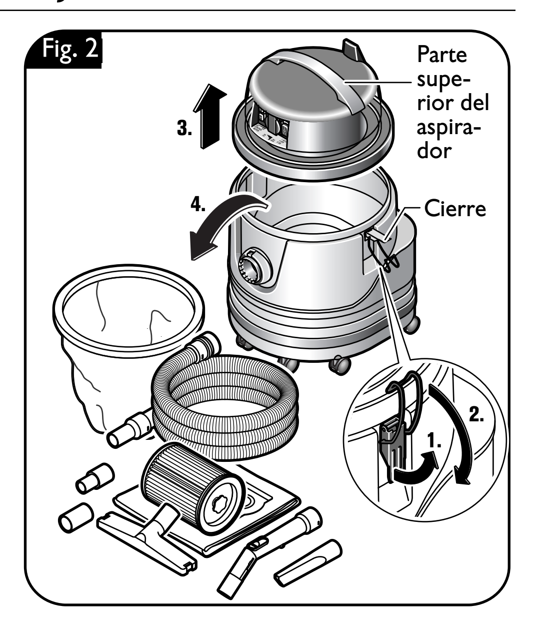


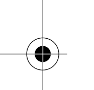
Extracción de los accesorios (Figura 2).

Todos los accesorios suministrados se encuentran en el interior del aspirador.

➤ Abra los cierres a ambos lados y retire la parte superior del aspirador.

➤ Saque los accesorios del interior; la figura al margen es tan sólo un ejemplo.





Instrucciones de montaje.

⚠ ADVERTENCIA **Saque la clavija del enchufe antes de montar o cambiar los accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que se puedan presentar en caso de una puesta en marcha involuntaria.



Solamente use el filtro permanente de tela para aspirar en seco.

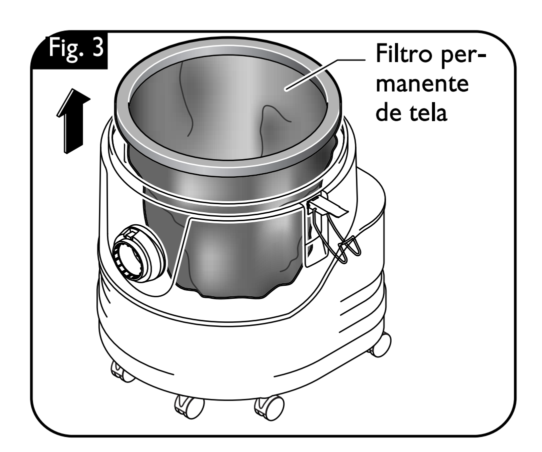
Vaciado del aspirador (Figura 3).

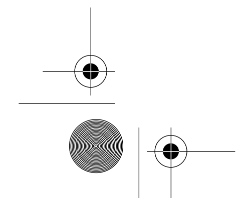
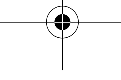
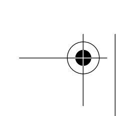
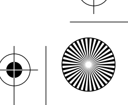
➤ Abra los cierres a ambos lados y retire la parte superior del aspirador.

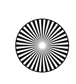
➤ Saque hacia arriba el filtro permanente de tela y límpielo si está muy sucio o si no aspira bien el aspirador.

➤ Vacíe el depósito del aspirador en un cubo de la basura

⚠ ADVERTENCIA **El filtro permanente de tela de 5 micrones solamente debe utilizarse para materiales en polvo que no sean peligrosos.**







Montaje de la bolsa de papel (Figura 4).

Únicamente utilice la bolsa de papel junto con el filtro de cartucho para aspirar materiales secos.

Al montar la bolsa de papel cuide que la brida de cartón y la bolsa de papel asienten completamente contra la pared interior del depósito.

➤ Abra los cierres a ambos lados y retire la parte superior del aspirador.

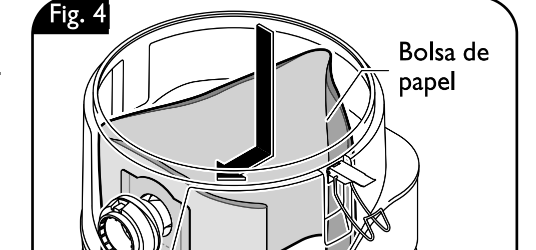
➤ Agarre la bolsa de papel nueva por la brida de cartón, primero por abajo, y después por arriba y deslícela por encima del resalte de retención.

➤ Monte la parte superior del aspirador y cierre los cierres.

La bolsa de papel se retira siguiendo los mismos pasos en orden inverso.

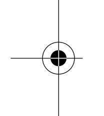
Una vez extraída la bolsa de papel, ponga la tapa de cierre para a evitar que se salga la suciedad.

Fig. 4





Cambio del filtro de cartucho (Figura 5).



¡Solamente utilice el filtro de cartucho, con o sin la bolsa de papel adicional, para aspirar materiales secos!

Mantenga seco el cartucho del filtro y límpielo con regularidad.

Cambie el filtro de cartucho si nota que el aspirador ya no aspira bien

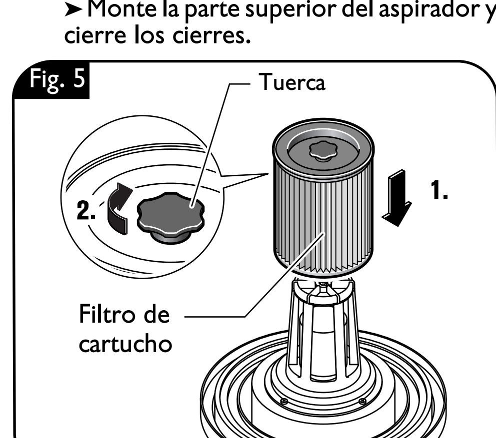
➤ Abra los cierres a ambos lados y retire la parte superior del aspirador.

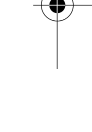
➤ Gire en sentido contrario a las agujas del reloj la tuerca en la base del filtro de cartucho y retírelo.

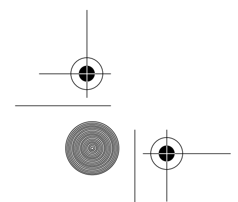
➤ Monte el filtro de cartucho nuevo cuidando que quede bien centrado y apriete la tuerca en el sentido de las agujas del reloj.

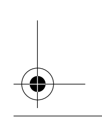
➤ Monte la parte superior del aspirador y cierre los cierres.

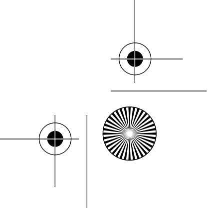
Fig. 5



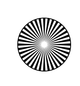
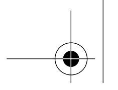
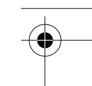








3 41 01 116 06 0.book Seite 35 Freitag, 17. Dezember 2010 12:42 12



Montaje/desmontaje de la manguera de aspiración (Figura 6).

Turbo I, Turbo II:

➤ Introduzca a fondo la manguera de aspiración en el racor de conexión de manera que ésta quede firmemente sujeta.

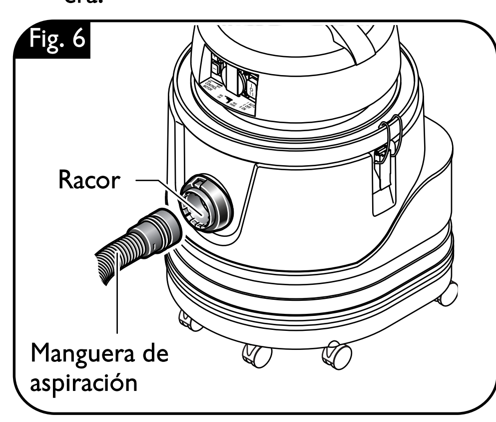
➤ Presione el botón de desbloqueo y saque la manguera de aspiración

Turbo III:

➤ Inserte la manguera de aspiración en el racor de conexión de manera que ésta quede firmemente sujeta.

➤ Para retirar la manguera de aspiración sujétela cerca del racor y gírela al tiempo que tira de ella.

➤ Monte las piezas-accesorio con leve presión. Para desmontarlas, gire ligeramente las piezas en sentido opuesto y sepárelas tirando hacia de ellas hacia afuera.



Instrucciones para la operación.

⚠ ADVERTENCIA **Saque la clavija del enchufe antes de montar o cambiar los accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que se puedan presentar en caso de una puesta en marcha involuntaria.

El aspirador incorpora una función de arranque suave del motor de aspiración.

El aspirador se pone en marcha con la misma potencia de aspiración que se ajustó la última vez.

Encendido y apagado, sin tener conectada una herramienta eléctrica (Figura 7).

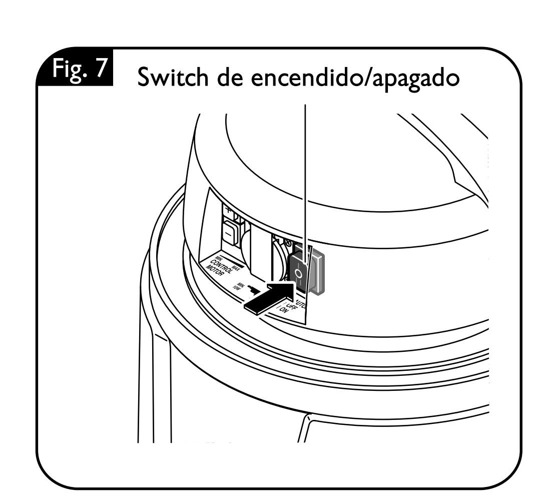
⚠ ADVERTENCIA Cerciórese primeramente del perfecto estado del cable de red y del enchufe.

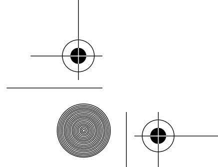
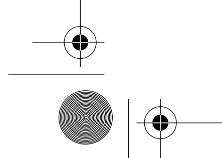
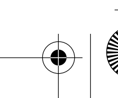
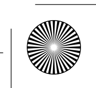
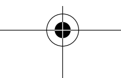
Conexión:

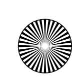
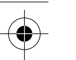
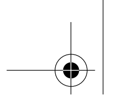
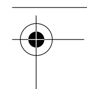
➤ Coloque el switch en la posición (**II**).

Desconexión:

➤ Coloque el switch en la posición (**0**).



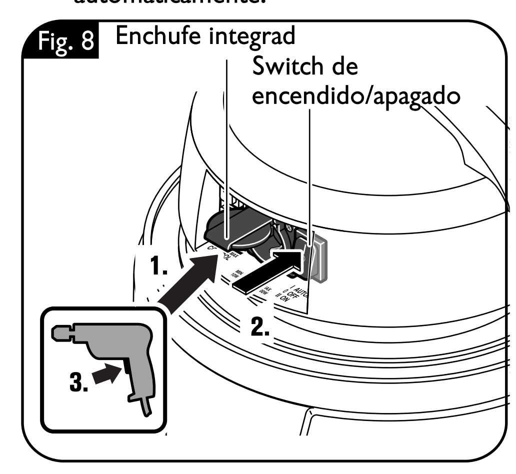





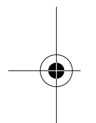
Encendido y apagado, teniendo conectada una herramienta eléctrica (Figura 8).

Apague el aspirador antes de conectar la herramienta eléctrica al enchufe integrado. Solamente conecte la herramienta eléctrica teniéndola apagada al enchufe integrado.

El aspirador se enciende y se apaga automáticamente a través de la herramienta eléctrica conectada al enchufe integrado.

➤ Conecte la clavija de la herramienta eléctrica al enchufe integrado.
➤ Coloque el switch en la posición (**I**).
➤ Encienda o apague la herramienta eléctrica; el aspirador arranca o se detiene automáticamente.
➤ Después de apagar una herramienta eléctrica conectada al enchufe integrado el aspirador sigue funcionando todavía aprox. 5 segundos y se detiene entonces automáticamente.

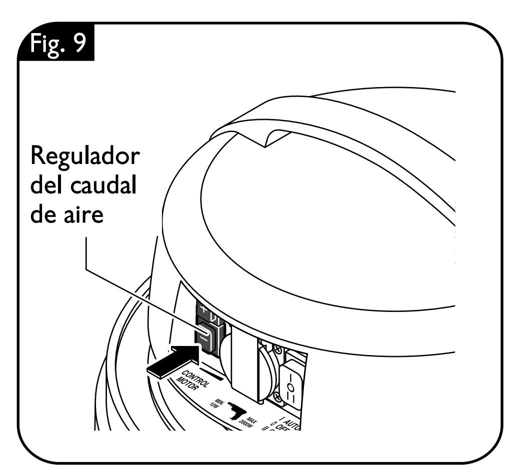


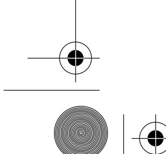
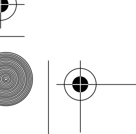
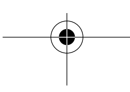
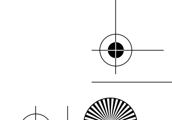
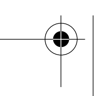


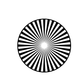
Regulación del caudal de aire (Figura 9).

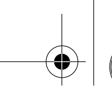
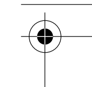
El caudal de aire puede aumentarse y reducirse en 5 etapas.

➤ Pulse la tecla (**+**) del regulador para aumentar el caudal de aire.
➤ Pulse la tecla (**–**) del regulador para reducir el caudal de aire.






Aspiración de líquidos.

Antes de aspirar líquidos desmonte siempre primero la bolsa de papel o el filtro permanente de tela, así como el filtro de cartucho, y compruebe que funciona correctamente el flotador.

Si al aspirar líquidos se llega a alcanzar el nivel de llenado máximo en el depósito, el flotador se encarga de cortar el paso de aire. Desconecte inmediatamente el aspirador, saque la clavija del enchufe y vacíe el depósito.

Si comienza a salir espuma del aspirador desconéctelo inmediatamente y vacíe el depósito.

Vaciado del depósito del Turbo I:

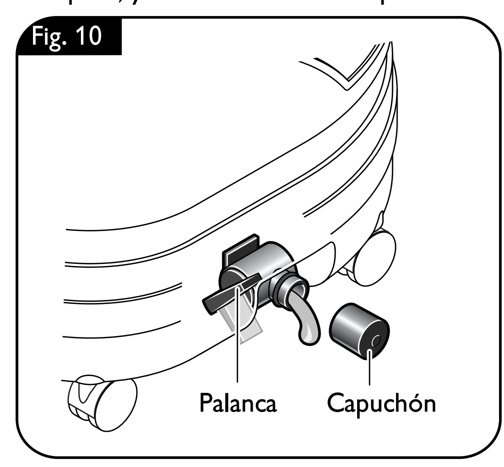
➤ Apague el aspirador.
➤ Abra los cierres a ambos lados y retire la parte superior del aspirador.
➤ Vacíe el depósito.

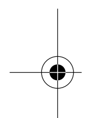
Vaciado del depósito del Turbo II y del Turbo III (Figura 10):

➤ Apague el aspirador.

Vacíe el depósito después de aspirar líquidos. A continuación, deje funcionar unos minutos el aspirador junto con los accesorios utilizados para que se sequen.

➤ Retire el capuchón.
➤ Gire hacia delante la palanca para abrir la llave de paso y dejar salir el agua sucia.
➤ Una vez vaciado el depósito gire hacia atrás la palanca para cerrar la llave de paso, y vuelva a montar el capuchón.



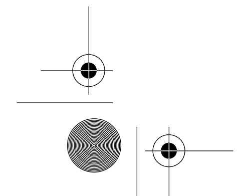
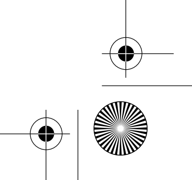
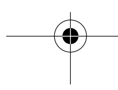
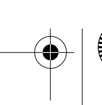


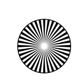
Aspiración de materiales secos.

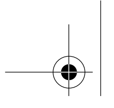
Para aspirar materiales secos monte el filtro de cartucho en el aspirador.

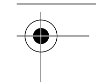
Al aspirar materiales secos monte además la bolsa de papel o la bolsa de tela

Vacíe el depósito después de cada uso y elimine la suciedad gruesa y el polvo.





Investigación de averías.

Descripción de la avería	Causa	Eliminación de fallos
El aspirador no funciona.	El fusible se ha disparado.	Vuelva a establecer la tensión de alimentación.
	Aspirador operando de modo automático.	Colocar el selector del modo de operación en **“I”**.
Rendimiento de aspiración reducido.	Aspirador montado de forma incorrecta.	Acoplar el cabezal del aspirador y cerrar completamente ambos cierres.
	Sistema de aspiración obstruido.	Desobstruir la manguera y los tubos de aspiración.
	Bolsa de papel llena.	Cambiar la bolsa de papel.
	Filtro de cartucho o filtro permanente de tela, sucio.	Limpiar o sustituir el filtro de cartucho o el filtro permanente de tela por uno nuevo.
Rendimiento de aspiración nulo al aspirar líquidos.	Depósito lleno.	Vaciar el depósito.

Mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA **Saque la clavija del enchufe antes de montar o cambiar los accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que se puedan presentar en caso de una puesta en marcha involuntaria.

Servicio técnico

⚠ ADVERTENCIA **Únicamente deje realizar los trabajos de mantenimiento por un profesional.** Las líneas y componentes mal montados pueden suponer un grave peligro, Deje efectuar el servicio requerido por un servicio técnico FEIN.

! Si fuese necesario sustituir el cable de red, este trabajo deberá ser realizado por FEIN o por un taller concertado FEIN con el fin de garantizar la seguridad del aparato.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar accidentes, desconecte primero el aspirador de la alimentación antes de limpiarlo o realizar cualquier trabajo de mantenimiento.**

No aplique agentes de limpieza ni disolventes que pudieran atacar a las piezas de plástico. Algunos de estos agentes son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes cloratados, amoniaco y detergentes domésticos que contengan amoniaco.

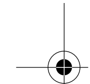
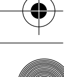
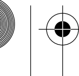
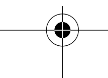
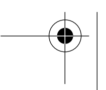
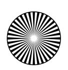
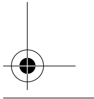
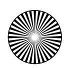
Garantía.

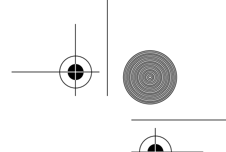
La garantía del producto se realiza de acuerdo a las regulaciones legales vigentes en el país de adquisición.

Adicionalmente, FEIN ofrece una garantía ampliada de acuerdo con la declaración de garantía del fabricante FEIN. Detalles al respecto los puede obtener en su comercio especializado habitual, la representante FEIN en su país, o un servicio técnico FEIN.

Protección del medio ambiente, eliminación.

Tanto los embalajes como los aspiradores y accesorios deteriorados deben ser llevados a un Punto Limpio para ser reciclados.



Palanca de fijación rápida.

Fig. 11

Turbo I

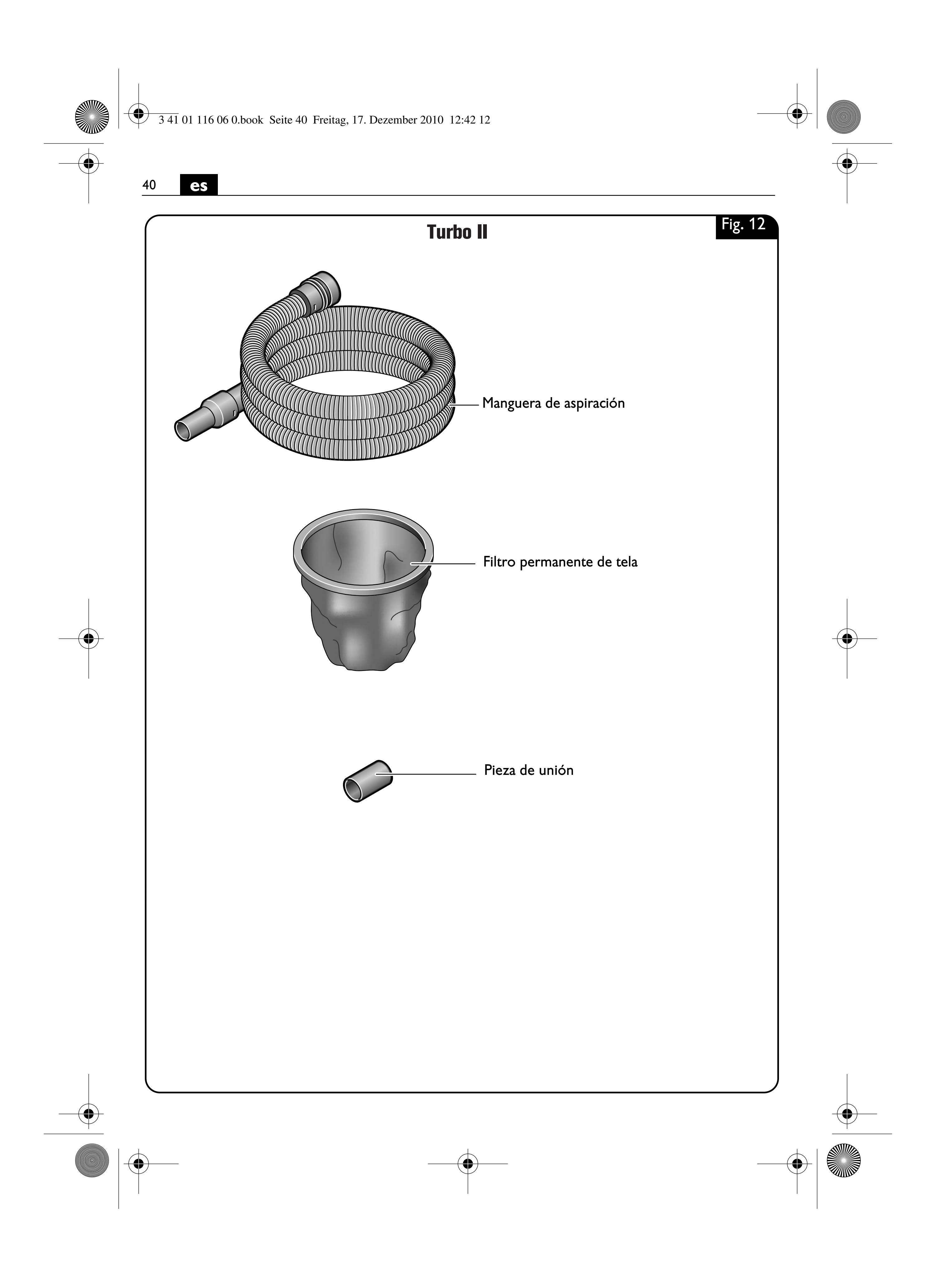
Manguera de aspiración

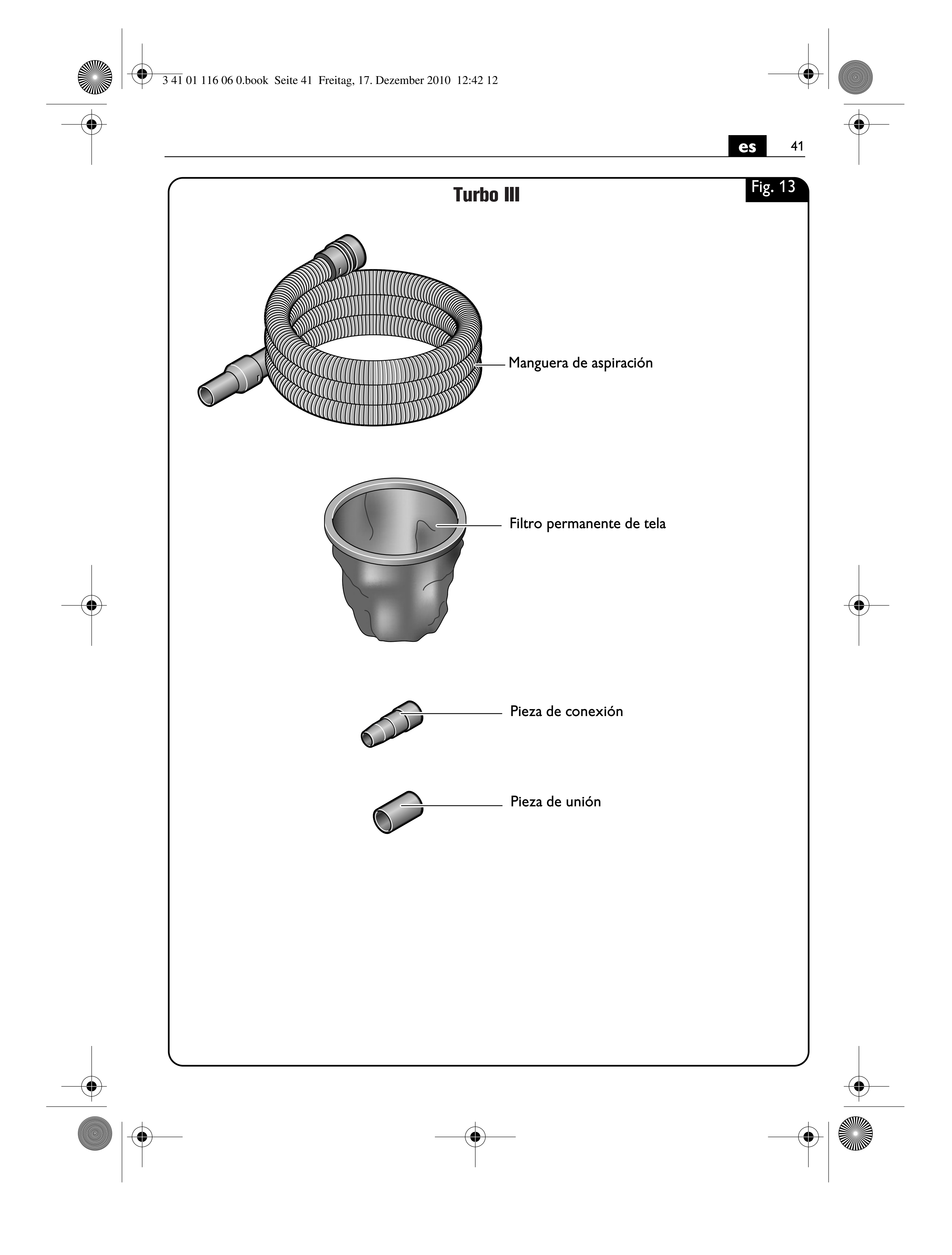
Filtro permanente de tela

Pieza de unión

Boquilla para ranuras

Cepillo


Turbo II
Fig. 12
Manguera de aspiración
Filtro permanente de tela
Pieza de unión


Turbo III
Fig. 13
Manguera de aspiración
Filtro permanente de tela
Pieza de conexión
Pieza de unión